

SEAG

Lecteur *DVD* portable avec DVB-T

DVD-P727T



MPEG 4



Manuel d'utilisation

Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.



ATTENTION : pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne retirez pas le

boîtier (ou cache arrière) de l'appareil. Les réparations doivent être exclusivement réalisées par un personnel technique qualifié.



Le symbole en forme d'éclair terminé par une flèche dans un triangle équilatéral vise à alerter l'utilisateur de la présence d'une tension électrique dangereuse non isolée à l'intérieur du boîtier de l'appareil, assez élevée pour présenter un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral vise à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et d'entretien importantes dans le manuel fourni avec l'appareil.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

ATTENTION : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, INTRODUISEZ LA BROCHE LA PLUS LARGE DE LA FICHE POLARISÉE DANS L'EMPLACEMENT LE PLUS LARGE, EN VEILLANT À L'INSÉRER ENTIÈREMENT.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Outre l'importance que nous avons accordée aux normes de qualité lors de la fabrication de cet appareil vidéo, la sécurité est également un facteur essentiel dans la conception de tout appareil de ce type. La sécurité relève toutefois également de votre responsabilité. Les consignes et informations mentionnées ci-dessous sont particulièrement importantes. Elles vous aideront en outre à utiliser correctement et en toute sécurité votre appareil vidéo ainsi que ses accessoires. Veuillez les lire attentivement avant d'utiliser l'appareil vidéo.

Installation

1. Instructions : veuillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité et instructions d'utilisation avant d'utiliser l'appareil vidéo. Suivez toutes les instructions d'utilisation indiquées.
2. Conservez les instructions : les consignes de sécurité et instructions d'utilisation doivent être soigneusement conservées afin de pouvoir vous y reporter à tout moment.
3. Avertissements : respectez tous les avertissements figurant sur l'appareil vidéo et dans les instructions d'utilisation.
4. Polarisation : certains appareils vidéo sont équipés d'une fiche bipolaire irréversible polarisée pour courant alternatif. Cette fiche ne peut être insérée dans la prise de courant que dans un sens. Si elle n'entre pas dans la prise, essayez de l'insérer dans l'autre sens. Si elle n'entre toujours pas, contactez votre électricien pour faire remplacer votre ancienne prise de courant. Afin d'éviter tout risque d'électrocution, n'utilisez pas cette fiche polarisée avec une rallonge, une prise ou un autre type de connecteur non adapté si les broches ne peuvent pas être entièrement insérées et protégées en conséquence. Si vous avez besoin d'une rallonge, utilisez uniquement un câble polarisé.
5. Alimentation : utilisez uniquement le type d'alimentation électrique indiqué sur l'étiquette de l'appareil vidéo. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation électrique de votre domicile, consultez votre revendeur ou votre compagnie d'électricité. Pour les appareils vidéo conçus pour fonctionner avec des piles, batteries ou autres sources d'alimentation, reportez-vous aux consignes d'utilisation.
6. Surcharge : ne surchargez pas les prises secteur et les rallonges afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution. Les prises de courant et rallonges surchargées, les câbles d'alimentation usés, les systèmes d'isolation endommagés ou coupés ainsi que les prises défectueuses sont particulièrement dangereux et présentent un risque d'incendie ou d'électrocution. Vérifiez régulièrement l'état des câbles : s'ils sont endommagés ou si leur isolation semble défectueuse, faites-les immédiatement remplacer par votre service technique.
7. Protection du câble d'alimentation : placez-le de façon à ne pas marcher dessus ni l'écraser sous le poids d'objets. Soyez particulièrement vigilant au niveau des prises et fiches de votre installation électrique et de l'appareil vidéo.
8. Ventilation : les fentes et orifices de l'appareil vidéo assurent la bonne ventilation et le bon fonctionnement de ce dernier en le protégeant de la surchauffe. Évitez par conséquent de bloquer ou recouvrir ces orifices. Ne bloquez jamais ces orifices en posant l'appareil vidéo sur un lit, un canapé, un tapis ou une bouche de chauffage. Cet appareil vidéo ne doit être installé dans un meuble fermé, telle qu'une bibliothèque ou une étagère, que s'il est correctement ventilé ou si les instructions du fabricant ont été respectées.

Installation

- Supports de fixation : utilisez uniquement des supports de fixation recommandés par le fabricant. L'utilisation de tout autre support non recommandé peut comporter des risques.
- Eau et humidité : n'utilisez pas cet appareil à proximité de sources d'eau (baignoire, lavabo, évier, bac à laver, etc.), dans une cave humide ou à proximité d'une piscine ou autre lieu similaire. Attention : veillez toujours à respecter les normes de sécurité en matière d'électricité. Tout accessoire ou appareil à haute tension connecté à cet appareil vidéo doit porter une marque de certification de sécurité garantissant qu'ils incorporent un système de sécurité. Ces systèmes de sécurité protègent l'appareil et ses accessoires, et ne doivent par conséquent jamais être modifiés ou altérés. Ils évitent également tout risque d'incendie ou d'électrocution. En cas de doute, contactez un service technique qualifié.
- Accessoires : ne placez pas cet appareil vidéo sur un meuble roulant, un support, un trépied, une étagère ou un établi classique instable. L'appareil vidéo pourrait s'endommager sérieusement en tombant et blesser grièvement les personnes se trouvant à proximité. Utilisez uniquement cet appareil vidéo avec un meuble roulant, un support, un trépied, une étagère ou une table classique recommandée(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Respectez les instructions de montage du fabricant et utilisez un accessoire de montage recommandé par ce dernier.
- L'ensemble constitué de l'appareil vidéo et d'une table roulante doit être déplacé avec précaution. Des arrêts brusques, une force excessive ou des surfaces irrégulières peuvent facilement le faire tomber.
Remarques aux installateurs de systèmes CATV
 Reportez-vous à l'article 820-40 du code national d'électricité (NEC) qui fournit des informations sur la mise à terre correcte, en indiquant notamment que le câble de mise à la terre doit être relié au système de mise à la terre du bâtiment, aussi près du point d'entrée du câble qu'il est nécessaire.
- Mise à la terre de l'antenne extérieure : si une antenne extérieure ou un système de transmission par câble est relié(e) à l'appareil vidéo, vérifiez que l'antenne ou le système de transmission par câble est convenablement mis à terre de manière à assurer une protection efficace contre les surtensions et les charges d'électricité statique. La section 810 du NEC, ANSI/NFPA 70-1984 (section 54 du code canadien de l'électricité, partie 1), fournit des renseignements sur la mise à la terre correcte du mât et de la structure de support, la mise à la terre d'un conducteur vers un élément de décharge de l'antenne, la connexion aux électrodes de mise à la terre ainsi que les conditions requises.
- Lignes électriques : le système d'antenne extérieure ne doit pas être installé à proximité de lignes électriques aériennes, d'autres circuits électriques ou d'éclairage, ni dans des endroits où il pourrait tomber sur ces lignes ou circuits électriques. Lors de l'installation d'un système d'antenne extérieure, veillez à ne pas toucher ni vous approcher trop près de ces lignes ou circuits électriques qui représentent un danger de mort. L'installation d'une antenne extérieure peut être dangereuse et doit être confiée à un installateur d'antennes professionnel.

Utilisation

- Nettoyage : débranchez cet appareil vidéo de la prise secteur avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ni d'aérosols. Pour nettoyer l'appareil, utilisez simplement un chiffon humide. Évitez de faire pénétrer des objets dans l'appareil, car ils pourraient entrer en contact avec des points de tension dangereux ou être à l'origine d'un court-circuit, d'un incendie ou d'une électrocution. Évitez également de renverser du liquide sur l'appareil.
- Temps orageux : pour mieux protéger votre appareil en cas d'orage ou s'il doit rester sans surveillance et inutilisé pendant une longue période, débranchez-le de la prise de courant et déconnectez l'antenne ou le système de transmission par câble. L'appareil sera ainsi protégé en cas de foudre ou de surtension des lignes électriques.
- Réparations
 - Réparations : n'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil. L'ouverture ou le retrait de son boîtier vous expose à une tension électrique dangereuse et à d'autres dangers potentiels. Toutes les opérations de réparation doivent être réalisées par un personnel technique qualifié.
 - Recours à un personnel technique qualifié : débranchez l'appareil de la prise secteur et contactez un personnel technique qualifié dans les cas suivants :
 - La prise ou le câble d'alimentation est endommagé(e).
 - Du liquide ou un corps étranger a pénétré par accident à l'intérieur de l'appareil.
 - L'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
 - L'appareil vidéo ne fonctionne pas correctement, même après avoir scrupuleusement respecté les instructions d'utilisation.
 Effectuez uniquement les réglages décrits dans les instructions d'utilisation. La réalisation incorrecte d'autres réglages peut endommager l'appareil et requérir, dans de nombreux cas, une intervention importante de la part d'un technicien qualifié pour rétablir son bon fonctionnement.
 - L'appareil vidéo est tombé ou le boîtier a été endommagé.
 - Les performances de l'appareil ont été considérablement altérées.
 - Pièces de rechange : si des pièces de rechange s'avèrent nécessaires, assurez-vous que le technicien a utilisé les pièces spécifiées ou présentant les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. L'utilisation de pièces de rechange spécifiées par le fabricant de l'appareil vidéo permet également de réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou autres dangers.
 - Vérification de sécurité : lorsque l'appareil a été réparé, demandez au technicien de faire les vérifications de sécurité nécessaires pour s'assurer que l'appareil offre une parfaite sécurité de fonctionnement.
 - Montage au mur ou au plafond : l'appareil doit être monté au mur ou au plafond en respectant strictement les recommandations du fabricant.
 - Chaleur : n'installez pas le produit à proximité de sources de chaleur, telles que des radiateurs, bouches de chauffage, fours ou autres appareils (y compris des amplificateurs) générant de la chaleur.

CARACTÉRISTIQUES

Écran LCD TFT

Prend en charge les formats DVD, CD, MP3, MPEG 4, Picture CD, JPEG, CD-R et CD-RW

Connexion USB

(prise en charge des disques flash USB uniquement)

Écran TFT de 7"

Batterie rechargeable au polymère : entièrement chargée, sa durée de charge intelligente est de 2 h 30 en mode de lecture

Adaptateur voiture fourni

Sortie casque

Format TV :

Système couleur PAL/NTSC

Formats 4:3 et 16:9

Sortie vidéo :

Sortie vidéo composite

Sortie audio :

Sortie stéréo Downmix

Sortie numérique (coaxiale)

DVD features: Fonctions DVD :

Sous-titrages multiples

Multilingue

Multiangle

Fonctions DVB-T :

Recherche automatique

Recherche manuelle

Contrôle parental

Protection des canaux

Repositionnement des canaux

Réservation des canaux

Autres fonctions :

Menu de contrôle à l'écran

Zoom numérique

Ralenti avant

Verrouillage enfants

Écran de veille automatique

Fonction électronique antichoc

- Évitez d'exposer l'appareil et l'adaptateur secteur/CC aux éclaboussures et à l'eau. Ne placez aucun objet contenant du liquide (vases, etc.) sur l'appareil.
- Pour déconnecter complètement l'alimentation, débranchez la fiche d'alimentation secteur de l'adaptateur de la prise decourant.
- La fiche secteur de l'adaptateur ne doit pas être gênée OU doit être facile d'accès lors de son utilisation.
- La plaque signalétique de l'appareil et de l'adaptateur est située sous les appareils.
- Protégez la batterie de toute chaleur excessive (lumière directe du soleil, source incandescente, etc.).

TABLE DES MATIÈRES

	Page
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	
INTRODUCTION	
À propos du lecteur	
Unité principale	3
Vues latérales	4
Télécommande	5
CONNEXION DU SYSTÈME	
Connexion au téléviseur	6
Connexion à l'antenne	6
Connexion à un amplificateur stéréo	7
Connexion à un amplificateur à décodage numérique	7
Connexion à une source externe	8
Connexion à des écouteurs	8
Connexion à une source d'alimentation externe	9
Connexion à bord d'un véhicule	9
MISE EN ROUTE	
Mode AV	10
Sélection du mode	10-11
Mode DVD	11
Mode DVB	12-13
Mode USB	14
BOUTONS DE FONCTION	
[Lecture / Pause / Arrêt], [Recherche], [Ralenti], [Répétition]	15
[A-B], [Configuration LCD], [Zoom], [Atteindre]	16-17
[Programmation], [Affichage], [Favoris], [EPG]	17-19
AFFICHAGE OSD	
Mode DVD	20
Mode CD	20
Mode MPEG 4	21
Mode Kodak Picture CD	21
MENU DE CONFIGURATION DVD	
Configuration de la langue	22
Affichage TV / Repères d'angle / Langue OSD /	
Sous-titrage codé / Écran de veille / Mémoire de lecture	
Configuration des haut-parleurs	22
Downmix / D.R.C	
Configuration vidéo	23
Réglage de l'image	
Configuration des préférences	23-24
Type TV / PBC / Audio / Sous-titrage / Menu du disque /	
Contrôle parental / Paramètres par défaut	
Configuration du mot de passe	24
Mode mot de passe / Mot de passe	
Configuration DVB-T	25-26
Configuration régionale / Fuseau horaire /	
Niveau parental / Configuration des canaux	
RÉSOLUTION DES PROBLÈMES	27
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	28-29

INTRODUCTION

- Déballez l'appareil.
- Lisez attentivement le présent manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser l'appareil.
- Retirez le film plastique de protection de la batterie.
- Connectez le système en veillant à bien sécuriser les branchements.

Insertion de la pile de la télécommande

- Tirez le compartiment de la pile vers l'extérieur.
- Insérez une pile ronde dans le compartiment.
- Assurez-vous que la pile a été insérée en respectant la polarité indiquée par les symboles + et - figurant dans le compartiment. Refermez le compartiment.
- Retirez la pile si vous ne pensez pas utiliser l'appareil pendant une longue période.



ATTENTION

PILE AU LITHIUM

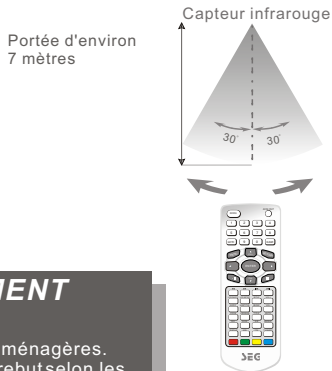
Le remplacement incorrect de la pile comporte un risque d'explosion. Remplacez-la uniquement par une pile de même type ou de type équivalent.

La télécommande émet un rayon infrarouge directionnel. Veillez à la diriger vers le capteur infrarouge du lecteur lors de son utilisation.

Si le capteur est recouvert ou si un objet fait obstacle entre la télécommande et le capteur, ce dernier risque de ne pas fonctionner.

Le capteur peut ne pas recevoir le signal de la télécommande s'il est exposé à la lumière directe du soleil ou à une lumière artificielle intense (lumière fluorescente ou stroboscopique). Dans ce cas, déviez la lumière artificielle ou repositionnez l'appareil afin d'éviter un éclairage direct.

Évitez de faire tomber l'appareil ou de lui faire subir des chocs.
Ne placez pas la télécommande dans un endroit chaud ou humide.
Évitez de renverser de l'eau ou du liquide sur la télécommande.
Ne démontez pas le boîtier de la télécommande.

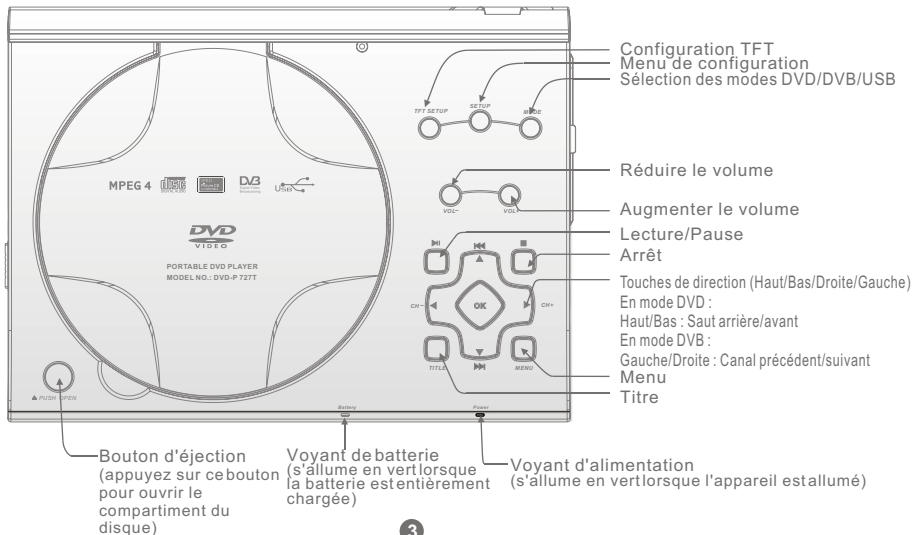


RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

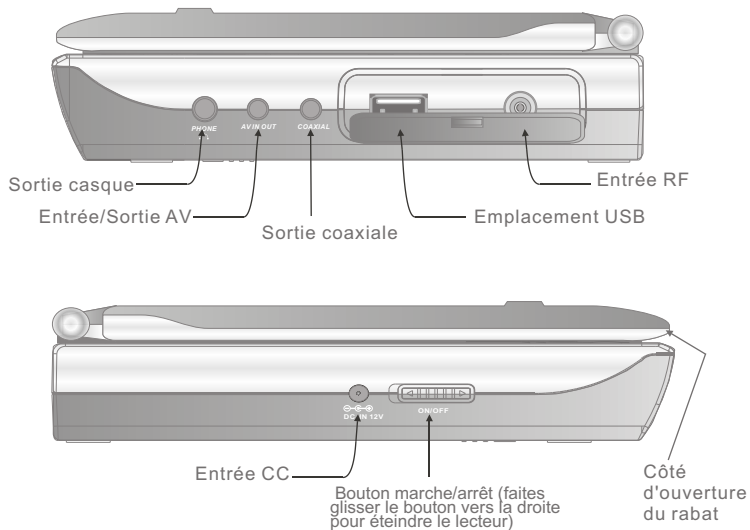
Ne jetez pas les piles ou les batteries avec les ordures ménagères.
Respectez l'environnement en procédant à leur mise au rebut selon les normes gouvernementales en vigueur.

À propos du lecteur

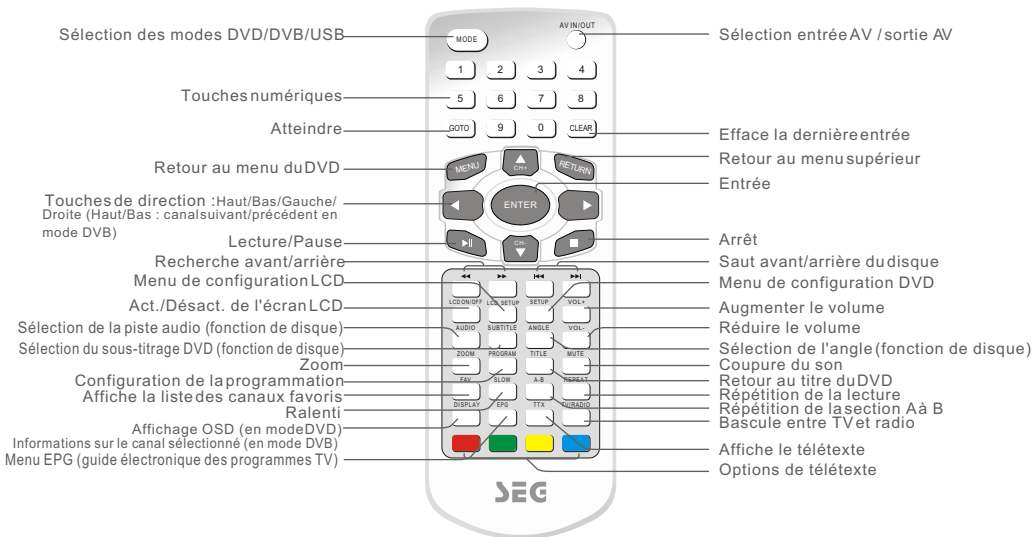
Unité principale



Vues latérales

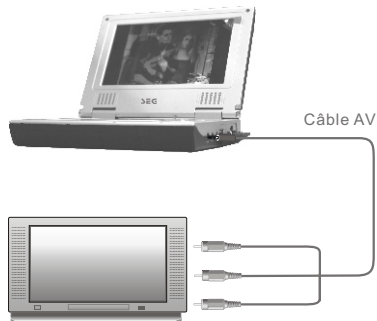


Télécommande



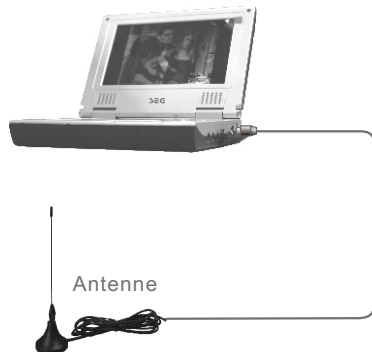
CONNEXION DU SYSTÈME

Connexion au téléviseur



- Éteignez tous les périphériques avant d'effectuer les branchements !
- Passez le téléviseur en mode AV.

Connexion à l'antenne



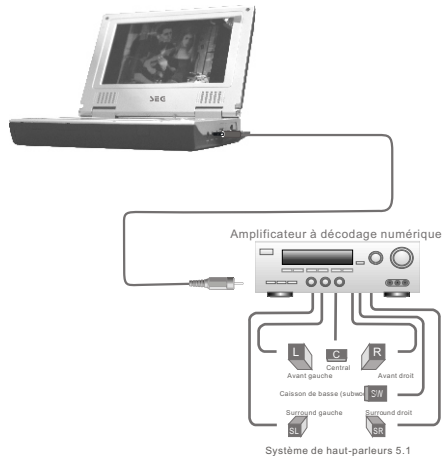
- Connectez la descente d'antenne au connecteur d'entrée RF du lecteur.
- Passez le lecteur en mode DVB. Vous pouvez à présent lancer la recherche des canaux.

Connexion à un amplificateur stéréo



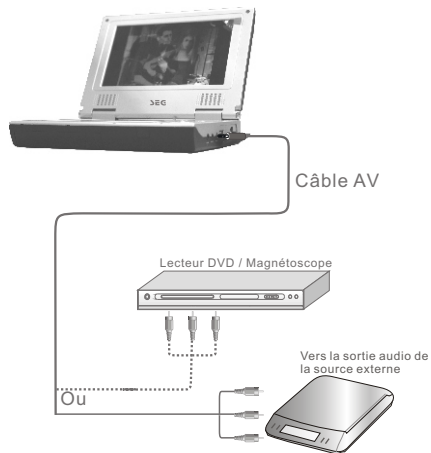
- Éteignez tous les périphériques avant d'effectuer les branchements !

Connexion à un amplificateur à décodage numérique



- Éteignez tous les périphériques avant d'effectuer les branchements !

Connexion à une source externe



- Éteignez tous les périphériques avant d'effectuer les branchements !

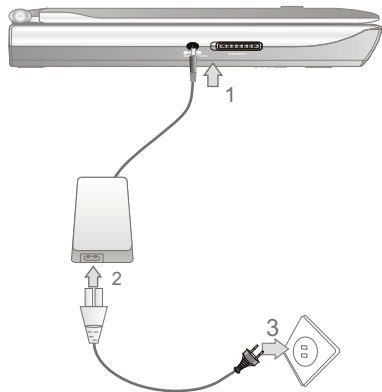
Connexion à des écouteurs



Branchez les écouteurs sur la prise casque (PHONE) du lecteur.

Dès que des écouteurs sont branchés, le lecteur les détecte automatiquement, la sortie haut-parleurs est coupée et le niveau du volume des écouteurs peut être réglé.

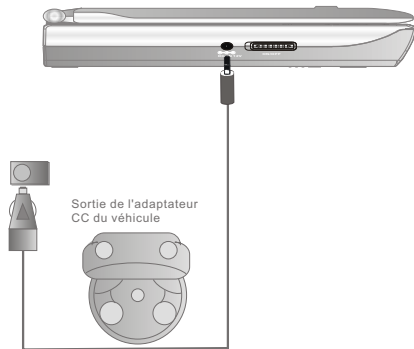
Connexion à une source d'alimentation externe



- 1 Reliez les parties 1 et 2 du schéma.
- 2 Branchez le câble d'alimentation sur une prise de courant. L'appareil passera automatiquement en mode veille.

ii

Connexion à bord d'un véhicule



Branchez le lecteur sur la sortie de l'adaptateur CC du véhicule. Vous devez démarrer le véhicule avant de pouvoir utiliser le lecteur.

MISE EN ROUTE

Mode AV

Le lecteur offre deux modes AV : AV IN (Entrée AV) et AVOUT (Sortie AV). Par défaut, l'appareil est configuré sur AVOUT. Appuyez sur le bouton  de la télécommande pour sélectionner l'un des deux modes.

Mode AV IN :

Le lecteur recevra les données audio et vidéo de la source externe.

Mode AV OUT :

Une sortie audio ou vidéo sera activée.




Entrée/Sortie AV

Configuration du système

Sélectionnez le paramètre adapté au téléviseur (AV1, AV2, etc.) et à l'amplificateur, jusqu'à ce que l'écran de démarrage du lecteur DVD s'affiche.

Sélection du mode

Mise sous tension du lecteur

- 1 Reliez le lecteur à l'adaptateur.
- 2 Soulevez le rabat supérieur de l'appareil jusqu'à atteindre l'angle d'affichage désiré (voir figure à droite).
- 3 Faites glisser le bouton **ON/OFF**  vers la gauche pour allumer le lecteur.



Sélection du mode DVD, USB ou DVB


MODE Appuyez sur le bouton **MODE** de la télécommande pour sélectionner le mode DVD, USB ou DVB. Le logo correspondant apparaît alors sur l'écran de télévision :

- Mode DVD
- Mode USB
- Mode DVB

(Pour plus d'informations sur le fonctionnement de chaque mode, reportez-vous aux chapitres suivants.)

Mode DVD

Insertion d'un disque

- 1 Appuyez sur le bouton d'éjection **PUSH OPEN**  du lecteur pour ouvrir le compartiment du disque.
- 2 Insérez un disque et refermez le compartiment.



Lecture automatique

Le lecteur nécessitera quelques secondes pour charger les données initiales du disque, afficher le logo du type de disque dans l'angle supérieur gauche de l'écran de télévision et démarrer automatiquement la lecture.

Si un menu de disque s'affiche à l'écran


- 1 Appuyez sur le bouton **ENTER** (Entrée) de la télécommande (ou du lecteur) pour démarrer la lecture.
- 2 Appuyez sur les **TOUCHES DE DIRECTION** ^{Ou} pour sélectionner l'option de menu désirée, puis sur le bouton **ENTER** pour confirmer votre sélection.

- Retirez la carte de protection de la platine de disque lors de la première utilisation du lecteur.
- Lorsque vous insérez un disque, orientez la face étiquetée vers le haut.
- Appuyez délicatement sur le disque jusqu'à ce qu'il soit bien en place.

Mode DVB

MODE Appuyez sur le bouton **MODE** de la télécommande pour sélectionner le mode DVB. Le logo DVB apparaît alors sur l'écran de télévision.

Recherche automatique

- 1 Appuyez sur le bouton **SETUP** (Configuration) pour accéder au menu de configuration. Mettez en surbrillance l'icône  et appuyez sur le bouton **ENTER** pour accéder au menu de configuration DVB-T.
- 2 Mettez en surbrillance l'option **Channel Setup** (Configuration des canaux) et appuyez sur le bouton **ENTER** pour accéder au menu de configuration des canaux.
- 3 Appuyez sur les touches de direction **HAUT** ou **BAS** pour mettre en surbrillance l'option **Auto Scan** (Recherche automatique), sélectionnez l'option **Start** (Démarrer) et appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer votre sélection. La boîte de dialogue ci-dessous s'affiche :

Start to scan?

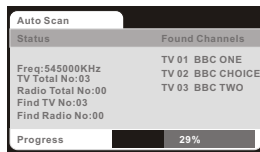
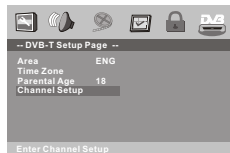
OK

Cancel

- 4 Sélectionnez "OK" ou "Cancel" (Annuler) et appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer votre sélection. Le lecteur recherche toutes les stations de radio et chaînes de télévision numériques disponibles dans votre région et les répertorie dans l'angle inférieur droit.
- 5 Une fois toutes les stations de radio et chaînes de télévision numériques détectées, la lecture démarre automatiquement après 3 secondes.

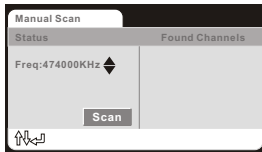
Vérifiez que la région sélectionnée est correcte avant de lancer la recherche automatique.

Dans le cas contraire, vous ne pourrez probablement détecter aucun canal.



Recherche manuelle

- 1 Dans le menu "Channel Setup", appuyez sur les touches de direction **HAUT** ou **BAS** pour mettre en surbrillance l'option "Manual Scan" (Recherche manuelle), puis sur le bouton **ENTER** pour confirmer votre sélection.
- 2 Mettez en surbrillance l'option Start (Démarrer) et appuyez sur le bouton **ENTER** pour accéder au menu de configuration de la recherche manuelle.



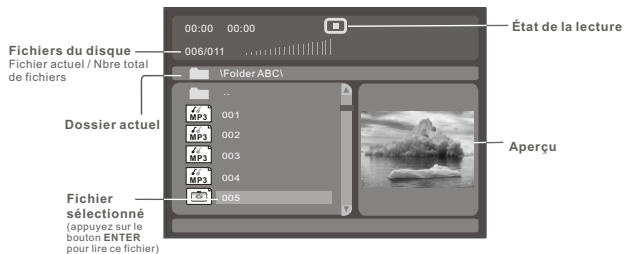
- 3 Appuyez sur les touches de direction **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner la fréquence désirée, puis sur le bouton **ENTER** pour lancer la recherche des canaux. Le lecteur recherche toutes les stations de radio et chaînes de télévision numériques disponibles dans votre région et les répertorie dans la colonne Found Channels (Canaux détectés).
- 4 Une fois détectées toutes les stations de radio et chaînes de télévision numériques, mettez en surbrillance le bouton **Add** (Ajouter) et appuyez sur le bouton **ENTER** pour ajouter des canaux.
- 5 Appuyez sur le bouton **RETURN** (Retour) pour quitter ce menu.

Vérifiez que la région sélectionnée est correcte avant de lancer la recherche manuelle. Dans le cas contraire, vous ne pourrez probablement détecter aucun canal.

Mode USB

Insérez une clé USB dans l'emplacement USB d'lecteur.

Appuyez sur le bouton **MODE** pour sélectionner le mode USB. L'affichage OSD qui apparaît sur l'écran de télévision indique l'état de la lecture ainsi que des informations sur le fichier.



Appuyez sur les touches de direction **HAUT** ou **BAS** pour mettre en surbrillance le fichier ou dossier désiré, puis sur le bouton **ENTER** pour confirmer votre sélection. La lecture démarre automatiquement.



Lecture USB de formats multiples :
MPEG4 (AVI), MP3, JPEG...

Pour plus d'informations sur les fichiers lus, reportez-vous à la section "AFFICHAGE OSD".


Ce lecteur prend uniquement en charge les disques flash USB. Les disques durs USB sont incompatibles !

BOUTONS DE FONCTION


Lecture / Pause / Arrêt

-  Appuyez sur le bouton **LECTURE / PAUSE** pour lire ou suspendre temporairement la lecture.
-  Appuyez sur le bouton **STOP** pour arrêter la lecture de deux façons :
- Appuyez **une seule fois** : la position d'arrêt est mise en mémoire. (appuyez sur le bouton de lecture pour reprendre la lecture)
 - Appuyez **deux fois** : la lecture est définitivement arrêtée. (le bouton de lecture ne permet pas de reprendre la lecture)


Recherche avant/arrière

-  Appuyez sur ce bouton pour effectuer une recherche vers l'avant. Appuyez plusieurs fois dessus pour changer la vitesse de recherche.



-  Appuyez sur ce bouton pour effectuer une recherche vers l'arrière. Appuyez plusieurs fois dessus pour changer la vitesse de recherche.




-  Appuyez plusieurs fois sur le bouton **LECTURE/PAUSE** pour reprendre la lecture normale.

Lors de la lecture d'un disque, la recherche avant/arrière n'est pas disponible lorsque le message d'avertissement **"WARNING"** est affiché.

Ralenti avant/arrière

-  Appuyez sur le bouton **SLOW** (Ralenti) pour lire au ralenti vers l'avant ou vers l'arrière. Appuyez plusieurs fois dessus pour changer la vitesse de ralenti avant ou arrière :






-  Appuyez plusieurs fois sur le bouton **LECTURE/PAUSE** pour reprendre la lecture normale.



RÉPÉTITION DE LA LECTURE

-  Appuyez plusieurs fois sur le bouton **REPEAT** (Répéter) jusqu'à atteindre le mode de répétition désiré (voir ci-dessous).

DVD

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|  Chapter | Répète le chapitre |
|  Title | Répète le titre |
|  ALL | Répète le disque entier |

CD disc

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|  Track | Répète la piste actuelle |
|  ALL | Répète toutes les pistes |

Disque MPEG 4 / Picture CD

- | | |
|---------------|----------------------------------------------------------------|
| Shuffle | Lit chaque fichier une seule fois dans un ordre aléatoire |
| Random | Lit une ou plusieurs fois les fichiers dans un ordre aléatoire |
| Single | Lit une seule fois la piste actuelle |
| Repeat One | Répète la piste actuelle |
| Repeat Folder | Répète le dossier actuel |
| Folder | Lit une seule fois le dossier actuel |

REMARQUE

- La fonction de répétition dépend du format de fabrication du disque. Certains DVD ne prennent pas en charge cette fonction.

A-B

Pour répéter la lecture d'une section spécifique:
Lors de la lecture,

- 1) Appuyez sur le bouton **A-B** au début de la section désirée (A).
- 2) Appuyez de nouveau sur le bouton **A-B** à la fin de la section désirée (B).



La lecture de la section comprise entre A et B sera répétée.

- 3) Appuyez de nouveau sur le bouton **A-B** pour annuler la fonction de répétition et rétablir la lecture normale.

REMARQUE

- La fonction de répétition A-B dépend du format de fabrication du disque. Certains DVD ne prennent pas en charge cette fonction.
- La fonction de répétition A-B n'est pas compatible avec les disques Picture CD.

Configuration LCD

Appuyez sur le bouton **LCD SETUP** (Configuration LCD) de la télécommande ou sur le bouton **TFT SETUP** (Configuration TFT) du lecteur pour régler la luminosité, la couleur, le contraste, la saturation et la netteté de l'image.

Appuyez sur les touches de direction **HAUT/BAS** pour sélectionner les éléments désirés, puis sur les touches de direction **GAUCHE/DROITE** pour effectuer le réglage.

Appuyez de nouveau sur le bouton **LCD SETUP** pour quitter le menu.

Brightness		31
Hue		31
Contrast		31
Saturation		31
Sharpness		31
Reset		

ZOOM

Appuyez sur le bouton **ZOOM** pour agrandir l'image affichée. Appuyez plusieurs fois sur ce bouton pour changer le facteur de zoom :

Normal → 2X → 3X → 4X → 1/2 → 1/3 → 1/4



Appuyez sur les **TOUCHES DE DIRECTION** pour régler la position du zoom.

Recherche d'une section spécifique**DVD**

Appuyez sur le bouton **GOTO** (Atteindre) pour sélectionner le mode **GOTO**.

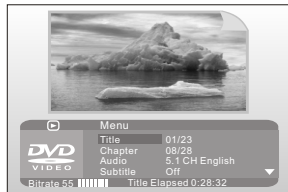
Appuyez sur la touche de direction **BAS** pour mettre en surbrillance l'élément désiré, puis sur le bouton **ENTER** pour confirmer votre sélection.

Title -- Indiquez le numéro de titre

Chapter -- Indiquez le numéro de chapitre

TT TIME --:--:-- Indiquez le repère temporel
h:mm:ss (heure : minute : seconde)

Appuyez de nouveau sur le bouton **GOTO** pour quitter ce mode.



CD

GOTO) Appuyez sur le bouton **GOTO** (Atteindre) pour sélectionner le mode GOTO.

Disc Go To :--:-- Indiquez le repère temporel du disque mm:ss (minute : seconde)

Track Go To :--:-- Indiquez le repère temporel de la piste mm:ss (minute : seconde)

Select Track :-- Indiquez le numéro de piste désiré

TRACK 01/17 02:17
DISC GOTO:--:--

TRACK 01/17 02:17
TRACK GOTO:--:--

TRACK 01/17 02:17
SELECT TRACK:~/17

Disque MPEG4

GOTO) Appuyez plusieurs fois sur le bouton **GOTO** pour sélectionner le mode GOTO désiré.

Select :-- Indiquez les titres désirés du disque

Go To :--:-- Indiquez le repère temporel du titre désiré h:mm:ss (heure : minute : seconde)

Select :--

PROGRAMMATION

Programmez la lecture automatique d'un DVD et d'un CD dans l'ordre désiré.

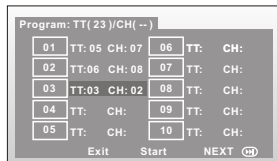
Menu de programmation du DVD

Insérez un DVD.

PROGRAM) Appuyez sur le bouton **PROGRAM** (Programmer), le menu de programmation du DVD s'affiche.


Utilisez les touches numériques pour indiquer les numéros de titre et de chapitre.

- CLEAR**) Pour effacer la dernière entrée, appuyez sur le bouton **CLEAR** (Effacer).
- Mettez en surbrillance la commande "NEXT" (Suivant) pour afficher la page suivante.
- ENTER**) Mettez en surbrillance la commande "Start" (Démarrer) pour confirmer votre sélection. Appuyez sur le bouton **ENTER** pour démarrer la lecture programmée. Mettez en surbrillance la commande "Exit" (Quitter) et appuyez sur le bouton **ENTER** pour quitter le menu de programmation.
- STOP**) En mode de lecture programmée, appuyez deux fois sur le bouton **STOP** (Arrêt) pour annuler cette dernière.



Menu de programmation du CD

Insérez un CD.

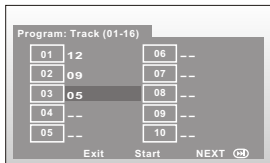
 Appuyez sur le bouton **PROGRAM** (Programmer), le menu de programmation du CD s'affiche. Utilisez les touches numériques pour indiquer les numéros de piste. Indiquez tous les numéros de piste à programmer.

 Pour effacer la dernière entrée, appuyez sur le bouton **CLEAR** (Effacer).
 • Mettez en surbrillance la commande "NEXT" (Suivant) pour afficher la page suivante.

 Mettez en surbrillance la commande "Start" (Démarrer) pour confirmer votre sélection.

Appuyez sur le bouton **ENTER** pour démarrer la lecture programmée. Mettez en surbrillance la commande "Exit" (Quitter) et appuyez sur le bouton **ENTER** pour quitter le menu de programmation.

 En mode de lecture programmée, appuyez deux fois sur le bouton **STOP** (Arrêt) pour annuler cette dernière.



REMARQUE

- La fonction de programmation des CD est identique à celle des DVD.
- LA FONCTION PROGRAM N'EST PAS DISPONIBLE AVEC LES FORMATS MP3, MPEG4 ET PICTURE CD.

Bouton DISPLAY


La fonction du bouton DISPLAY (Affichage) varie selon le mode sélectionné (DVD ou DVB).

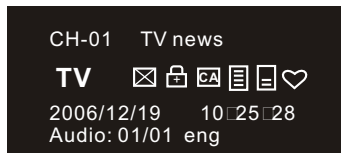
En mode DVD :

 Appuyez sur le bouton **DISPLAY** pour activer ou désactiver l'affichage OSD.


L'affichage OSD varie selon le type de disque lu : DVD, MPEG4, CD et Picture CD. Pour plus d'informations sur l'affichage, reportez-vous à la section "AFFICHAGE OSD".


En mode DVB :







 Appuyez sur le bouton **DISPLAY** pour afficher des informations sur le canal sélectionné. Les informations suivantes s'affichent :



Appuyez de nouveau sur le bouton **DISPLAY** pour afficher toutes les informations, y compris l'intensité et la qualité du signal, comme illustré ci-dessous :

Signal Strength:  0%

Signal Quality:  100%

-  Signale que la chaîne a été supprimée.
-  Signale que la chaîne est verrouillée.
-  Signale que la chaîne est codée.
REMARQUE : certaines chaînes de télévision numérique requérant un abonnement, elles ne sont pas toutes disponibles. Si vous avez sélectionné une chaîne payante, les sigles "CA" s'affichent sur l'écran OSD et le message " Scrambled channel, can't play!" (Chaîne codée, affichage impossible !) s'affiche.
-  Signale que la chaîne est sous-titrée.
-  Signale que la chaîne dispose d'une fonction de télétexte.
-  Signale que la chaîne a été ajoutée aux favoris.

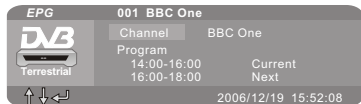
Accès aux canaux favoris

-  Appuyez sur le bouton **FAV** (Favoris) pour accéder à la liste des favoris (FAVORITE LIST).
Appuyez sur les touches de direction **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner vos canaux favoris.

Accès au Guide de programme électronique (EPG)

Cette fonction permet de consulter le programme du jour d'une chaîne de télévision ou d'une station de radio.

-  Appuyez sur le bouton **EPG** pour accéder au menu EPG.

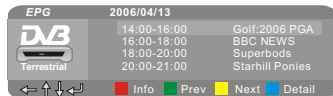


Appuyez sur les touches de direction **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner un canal, puis sur le bouton **ENTER** pour accéder à la liste des canaux.

Pour afficher un autre canal, appuyez sur les touches de direction **HAUT** ou **BAS** pour mettre en surbrillance le canal désiré, puis sur le bouton **ENTER** pour confirmer votre sélection.

Appuyez sur la touche de direction **GAUCHE** pour revenir au menu EPG.

Pour connaître le prochain programme diffusé, appuyez sur les touches de direction **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner l'option "Program" (Programme), puis sur le bouton **ENTER** pour accéder au menu correspondant.



Appuyez sur les touches de direction **HAUT** ou **BAS** pour mettre en surbrillance le programme désiré, puis sur le bouton **ENTER**. Une fenêtre permettant de réserver le programme s'affiche. Sélectionnez le bouton **OK** pour réserver le programme sélectionné, ou le bouton **Cancel** (Annuler) pour refermer la fenêtre sans le réserver.



Une fois vos programmes réservés, la liste correspondante sera disponible sous "DVB-T setup" (Configuration DVB-T) / "Channel setup" (Configuration des canaux) / "Reserve channel" (Réservation des canaux).

-  Appuyez sur le bouton **EPG** pour quitter le réglage.

REMARQUE

- * Tous les canaux ne permettent pas de connaître le prochain programme diffusé.

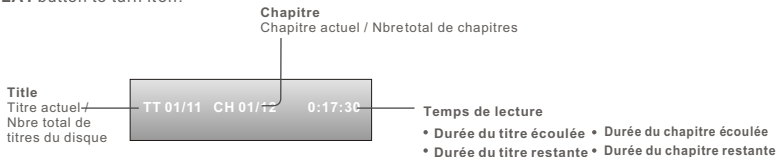
AFFICHAGE OSD

Un affichage OSD apparaît dans la partie supérieure de l'écran LCD lorsque certaines fonctions sont exécutées.

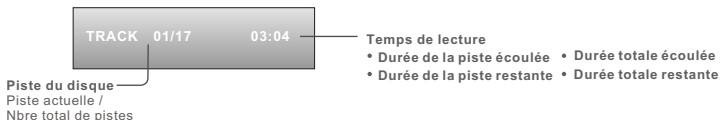
L'affichage OSD est une interface conviviale conçue pour afficher l'état de la lecture. Cet affichage varie selon le type de disque inséré (DVD, CD, MP3, MPEG 4, Picture CD).

Affichage OSD en mode DVD

Press **DISPLAY** button to display the disc information and operation status. The **OSD** indicator will keep on screen until pressing the **DISPLAY** button to turn it off.



Affichage OSD en mode CD



Affichage OSD en mode MPEG 4



Affichage OSD en mode Kodak Picture CD



Rotation de l'image

Appuyez sur les touches **FLÉCHÉES** pour faire pivoter une image.
GAUCHE : rotation de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
DROITE : rotation de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre

Zoom

Appuyez sur le bouton **ZOOM** pour exécuter la fonction de zoom et sélectionnez le facteur de zoom à l'aide des touches **←** et **→**. En mode de zoom, appuyez sur les touches **FLÉCHÉES** pour déplacer l'image et l'ajuster à l'écran.

MENU DE CONFIGURATION DVD

Plusieurs fonctions du lecteur peuvent être réglées depuis le menu SETUP (Configuration):

Appuyez sur le bouton **SETUP** pour accéder au menu de configuration.

Mettez en surbrillance l'icône désirée, puis appuyez sur le bouton **ENTER** pour accéder au sous-menu de configuration.

Configuration de la langue

Sélectionnez le menu "Language setup" (Configuration de la langue) pour configurer l'affichage TV (TV Display), les repères d'angle (Angle Mark), la langue de l'OSD (OSD Language), les sous-titrages (Closed Captions), l'écran de veille (Screen Saver) et la mémoire de lecture (Last Memory).



TV Display : PS (Pan & Scan) / LB (LetterBox) / Wide (Large)

Angle Mark : On (Activé) / Off (Désactivé)

OSD Language : German (Allemand) / English (Anglais) / French (Français) / Spanish (Espagnol) / Italian (Italien)

Captions : On (Activé) / Off (Désactivé)

Screen Saver : On (Activé) / Off (Désactivé)

Mémoire de lecture : On (Activé) / Off (Désactivé)

Configuration des haut-parleurs

Sélectionnez le menu "Speak setup" (Configuration des haut-parleurs) pour configurer les réglages Downmix et Post DRC.

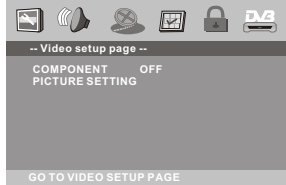


Downmix : LT/RT / Stéréo

Post DRC : On/Off/Auto

Configuration vidéo

Sélectionnez le menu "Video setup" (Configuration vidéo) pour configurer la sortie vidéo composante et la qualité.



Composante

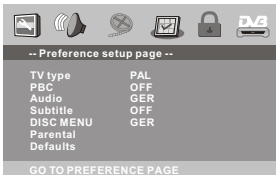
Component : Off (Désactivé)

Qualité

Sharpness (Netteté) :	High (Élevée) / Medium (Moyenne) / Low (Faible)
Brightness (Luminosité) :	-20~ +20
Contraste (Contraste) :	-16~ +16
Gamma :	High (Élevé) / Medium (Moyen) / Low (Faible)
Hue (Couleur) :	-9~ +9
Saturation :	-9~ +9
Luma Delay (Retard de luminance) :	0T/1T

Configuration des préférences

Sélectionnez le menu "Preference setup" (Configuration des préférences) pour configurer le type TV (TV Type), la fonction PBC, la langue audio (Audio), la langue de sous-titrage (Subtitle), la langue du menu du disque (DISC MENU), le verrouillage parental (Parental) et le rétablissement des paramètres par défaut (Defaults).



TV Type: PAL/Auto/NTSC

PBC : On (Activé) / Off (Désactivé)

Contrôle parental

La lecture de certains DVD peut être limitée selon le niveau de contrôle prédéfini.

1. KID SAFE (pour enfants)
2. G (pour tous)
3. PG (accord parental souhaitable)
4. PG 13 (déconseillé aux moins de 13 ans)
5. PGR (accord parental souhaitable)
6. R (accord parental nécessaire)
7. NC 17 (interdits aux moins de 17 ans)
8. ADULT (pour adultes)

Dans le menu "PreferenceSetup", mettez en surbrillance l'option "Parental" et appuyez sur le bouton **ENTER**.

Mettez en surbrillance les paramètres désirés et appuyez sur le bouton **ENTER**.

Indiquez un mot de passe à 6 chiffres et appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer.

Appuyez sur le bouton **SETUP** pour enregistrer le paramètre et quitter la fenêtre.

Paramètres par défaut

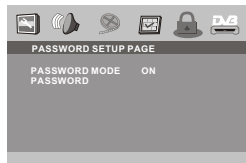
L'option "Defaults" rétablit les paramètres par défaut du lecteur.

Dans le menu "PreferenceSetup", mettez en surbrillance l'option "Defaults" et appuyez sur le bouton **ENTER**.

Appuyez de nouveau sur le bouton **ENTER** pour réinitialiser le lecteur.

Configuration du mot de passe

Sélectionnez le menu "Passwordsetup" (Configuration du mot de passe) pour activer ou désactiver le mode mot de passe (Password Mode).



Password Mode :On (Activé) / Of (Désactivé)

Mot de passe

L'option "Password" (Mot de passe) permet de modifier le mot de passe.

Dans le menu "Password Setup", mettez en surbrillance l'option "Password" et appuyez sur le bouton **ENTER**.

Mettez en surbrillance l'option "Change" (Modifier) et appuyez sur le bouton **ENTER**.

Indiquez votre ancien mot de passe à 6 chiffres dans le champ "Old password" (Ancien mot de passe). Indiquez le nouveau mot de passe à 6 chiffres dans le champ "New password" (Nouveau mot de passe) et confirmez-le.

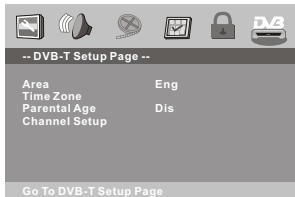
Mettez en surbrillance le bouton OK et appuyez sur le bouton **ENTER**.

Default setting

Password Mode	:On
Password	:123456

Configuration DVB-T

Sélectionnez le menu "DVB-T Setup" (Configuration DVB-T) pour configurer la région, le fuseau horaire, le niveau parental et les canaux.



Configuration régionale

Sélectionnez le menu "Area" pour configurer le code pays correct du DVB-T.

Fuseau horaire

Sélectionnez le menu "Time Zone" pour configurer le fuseau horaire correct du DVB-T.



Niveau parental

Sélectionnez le menu "Parental Age" pour configurer le niveau parental. Dans le menu "DVB-T Setup", mettez en surbrillance l'option "Parental Age" et appuyez sur le bouton **ENTER** pour accéder au sous-menu correspondant. Appuyez sur les touches de direction **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le niveau à configurer. Notez que vous serez invité à indiquer le mot de passe (par défaut, il s'agit de 123456).

Indiquez le mot de passe correct et appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer le réglage.

Appuyez sur le bouton **SETUP** pour enregistrer le paramètre et quitter la fenêtre.

Configuration des canaux

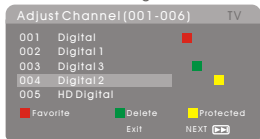
Sélectionnez le menu "Channel Setup" (Configuration des canaux) pour effectuer une recherche automatique ou manuelle des canaux, les régler, les repositionner ou les réserver.



Pour plus d'informations sur la recherche manuelle et automatique, reportez-vous aux sections correspondantes mentionnées ci-avant.

Réglage des canaux :

Sélectionnez le menu "Channel Setup" (Configuration des canaux), mettez en surbrillance l'option "Adjust Channel" (Réglage des canaux) et appuyez sur le bouton **ENTER** pour accéder au menu de configuration ci-dessous :



Appuyez sur les touches de direction **HAUT** ou **BAS** pour mettre en surbrillance le canal désiré.

- Appuyez sur le bouton **Rouge** pour définir le canal favori. Une icône rouge s'affiche en face du canal sélectionné. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour annuler le réglage.
- Appuyez sur le bouton **Vert** pour supprimer un canal. Une icône verte s'affiche en face du canal sélectionné. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour annuler le réglage.
- Appuyez sur le bouton **Jaune** pour définir un canal protégé. Vous serez invité à indiquer le mot de passe pour pouvoir définir la protection parentale.



Indiquez le mot de passe correct (par défaut, il s'agit de 123456) et sélectionnez le bouton **OK** pour le confirmer. Une icône jaune s'affiche en face du canal sélectionné. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour annuler le réglage.

Appuyez sur le bouton **RETURN** (Retour) pour revenir au menu "Channel Setup".

Repositionnement des canaux :

Sélectionnez le menu "Channel Remap" (Repositionnement des canaux) pour déplacer et repositionner des canaux dans la liste. Dans le menu "Channel Setup", mettez en surbrillance l'option "Channel Remap" et appuyez sur le bouton **ENTER** pour accéder au menu de configuration. Appuyez sur les touches de direction **HAUT** ou **BAS** pour mettre en surbrillance le canal désiré, puis sur le bouton **ENTER**. Le canal est signalé en rouge. Appuyez sur les touches de direction **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner sa nouvelle position dans la liste, puis appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer.

Appuyez sur le bouton **RETURN** (Retour) pour revenir au menu "Channel Setup".

Réservation des canaux :

Sélectionnez le menu "Reserve Channel" (Réservation des canaux) pour réserver les programmes désirés.

Dans le menu "Channel Setup", mettez en surbrillance l'option "Reserve Channel" et appuyez sur le bouton **ENTER**.

- Sélectionnez l'option "Start" (Démarrer) et appuyez sur le bouton **ENTER** pour accéder au menu "Reserve Program" (Réservation des programmes).

Appuyez sur les touches de direction **HAUT** ou **BAS** pour mettre en surbrillance le programme désiré, puis sur le bouton **ENTER**. Une introduction détaillée du programme s'affiche. Dans ce menu, sélectionnez le bouton **Delete** (Supprimer) pour supprimer le programme de la liste des programmes réservés. Sélectionnez le bouton **OK** pour revenir au menu "Reserved Program".

Appuyez sur le bouton **RETURN** pour revenir au menu "Channel Setup".

- Sélectionnez l'option "Notify time" (Notifier l'heure) et appuyez sur le bouton **ENTER** pour accéder au menu de configuration.

Appuyez sur les touches de direction **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner l'heure correcte, puis sur le bouton **ENTER** pour confirmer et quitter le menu.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

En cas de problème avec votre lecteur DVD portable, vérifiez les éléments ci-dessous avant de contacter votre service technique :

Problème	Identification du problème et solutions possibles
Impossible de lire le disque	<ul style="list-style-type: none">• Le compartiment du disque n'est pas fermé : fermez-le correctement.• Le lecteur est en mode d'entrée CVBS : appuyez sur le bouton AV IN/OUT pour passer en mode AV OUT (Sortie AV).• Le contrôle parental est activé : désactivez-le ou changez le niveau de contrôle.
Le lecteur ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que le câble d'alimentation est correctement branché sur une prise de courant.• Vérifiez que le lecteur a bien été allumé (bouton ON/OFF).• La batterie est peut-être déchargée : dans ce cas, chargez-la et réessayez.
Aucun affichage LCD	<ul style="list-style-type: none">• La configuration LCD est désactivée : appuyez sur le bouton LCD ON/OFF pour activer l'affichage LCD.• Le lecteur est en mode d'entrée AV : appuyez sur le bouton AV IN/OUT pour passer en mode AV OUT (Sortie AV).
Aucune image à l'écran	<ul style="list-style-type: none">• Le lecteur est en mode d'entrée AV : appuyez sur le bouton AV IN/OUT pour passer en mode de sortie vidéo.• En mode DVB-T, un canal de télétexte numérique a été syntonisé : changez de canal.
Image déformée	<ul style="list-style-type: none">• Le disque est sale ou endommagé : nettoyez-le ou essayez avec un autre disque.
La télécommande ne répond pas	<ul style="list-style-type: none">• Un phénomène anormal (statique, par exemple) ou des ondes électriques entravent le bon fonctionnement de la télécommande : éliminez tous les obstacles pouvant se trouver entre la télécommande et le lecteur. Éteignez ensuite le lecteur, puis rallumez-le.• Dirigez la télécommande vers le capteur infrarouge du lecteur.• Vérifiez que la pile de la télécommande a été insérée dans le bon sens.• Remplacez la pile de la télécommande.
Aucun signal détecté	<ul style="list-style-type: none">• L'antenne n'est pas connectée : vérifiez la descente d'antenne.• L'antenne est endommagée ou mal branchée : vérifiez l'antenne.• Le signal numérique est hors de portée : consultez votre distributeur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type de disque	DVD CD MP3 MPEG 4 Kodak Picture CD CD-R / CD-RW
Tuner et canaux	1 CONNECTEUR D'ENTRÉE RF (DE TYPE IEC, IEC169-2, FEMELLE) PLAGE DE FRÉQUENCES : 470 MHz à 862 MHz (UHF) NIVEAU DU SIGNAL : -15 à -70 dBm
Format vidéo	MPEG -2, MPEG-4
Format audio	MPEG 1, LAYER 1, LAYER 2, LAYER 3
Sortie du signal	Système TV : PAL / NTSC Système audio : Downmix (LT/RT, stéréo) Convertisseur N/A audio 24 bits / 96 KHz Sortie vidéo : 1 Vpp (à 75 ohms) Sortie audio (stéréo) : 2 Vpp
Réponse en fréquence	CD: 20Hz 20KHz (EIAJ) DVD: 20Hz 22KHz (48K) 20Hz 44KHz (96K)
Rapport S/B	> 90dB
Distorsion harmonique totale (THD)	< 0.04%

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Connecteurs de sortie	1 sortie vidéo (composite) 1 sortie stéréo Downmix (gauche et droite) 1 sortie coaxiale 1 prise casque
Connecteurs d'entrée	Entrée AV Entrée RF Emplacement USB (prise en charge des disques flash USB uniquement)
Entrée CC	12 V 1,5 A
Dimensions	Lecteur : 200 mm x 145 mm x 40 mm (L x P x H) Taille d'emballage : 265 mm x 250 mm x 85 mm (L x P x H) Poids net : 0,79 kg

Spécifications de la batterie :

Tension :	7,4 V
Capacité :	2200mAh
Conditions de fonctionnement :	Chargement/Déchargement : 0 à 45 °C Stockage : 0 à 60 °C ; HR : 60 ± 15 %
Impédance interne :	£100m
Chargeable	environ 300 fois environ 3 heures
Autonomie de fonctionnement :	environ 2,5 heures
Durée de chargement	3 heures
Voyants d'état	Rouge (en cours de déchargement) ; Vert (chargement complet)
Taille	86x40x13mm
Poids net	0,091 kg

Veseg GmbH
Ostring 60
D-66740
Saarlouis-Fraulautern - ALLEMAGNE
www.SEG.tv

SEAG

Letto**re** *DVD* portatile con DVB-T

DVD-P727T



Manuale del proprietario



MPEG 4



Italiano

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.



AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di incendio e di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio

(o il retro) del dispositivo. Fare eseguire riparazioni solo da personale qualificato.



Il simbolo di un fulmine contenuto in un triangolo equilatero costituisce un avviso della presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno del prodotto e di magnitudo tale da rappresentare un rischio di scossa elettrica per le persone.



Il punto esclamativo contenuto in un triangolo equilatero costituisce un avvertimento della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione (assistenza) all'interno della documentazione allegata al prodotto.

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O DI SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

AVVERTENZA: PER PREVENIRE IL RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO, INSERIRE A FONDO LA SPINA IN UNA PRESA ADATTA.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Oltre all'attenzione agli standard di qualità, nella produzione di questa apparecchiatura video, la sicurezza costituisce il fattore principale nella progettazione di ogni dispositivo. Comunque, la sicurezza resta affidata anche al vostro senso di responsabilità. Questo documento elenca informazioni importanti che contribuiranno a utilizzare il prodotto e i suoi accessori in modo sicuro, allo scopo di trarne il maggiore divertimento possibile. Leggere queste istruzioni attentamente prima dell'utilizzo di questo apparecchio.

Installazione

1. Prima di mettere in funzione il dispositivo, leggere le istruzioni per la sicurezza ed il funzionamento e attenersi ad esse. Seguire tutte le istruzioni.
2. Le istruzioni di sicurezza ed'uso devono essere conservate per future consultazioni.
3. Seguire tutte le avvertenze sul prodotto e nelle istruzioni operative.
4. Polarizzazione – alcuni prodotti video sono dotati di una spina polarizzata a corrente alternata. Qualora non si riuscisse a inserire la spina nella presa, provare a girarla. Nel caso in cui la spina continuasse a non entrare nella presa, contattare un elettricista per sostituire la presa obsoleta. Per prevenire scosse elettriche, non utilizzare questa spina con prolunge, prese collegate a terra o altri dispositivi meno che essa non entri perfettamente. Se si necessita di una prolunga, utilizzare un cavopolarizzato.
5. Fonti d'alimentazione – il prodotto deve essere alimentato solo dalle fonti d'alimentazione indicate sull'etichetta. Nel caso in cui non si fosse certi del tipo di alimentazione presente in casa, consultare il rivenditore del prodotto o l'ente fornitore di energia elettrica. Per i prodotti destinati ad un'alimentazione a batterie, o con fonti d'energia alternative, fare riferimento alle istruzioni.
6. Sovraccarico – Non sovraccaricare le prese di corrente o le prolunge, in quanto ciò può comportare rischi d'incendio di scossa elettrica. Le prese di corrente e le prolunge sovraccaricate, cavi d'alimentazione logori, rivestimenti isolanti danneggiati o rotti e spine incattive condizioni sono pericolosi in quanto possono causare incendi o scosse elettriche. Esaminare periodicamente il cavo e, se dovesse apparire danneggiato o deteriorato, far effettuare la sostituzione dal personale qualificato.
7. Protezione del cavo d'alimentazione – I cavi devono essere protetti in modo tale da non essere calpestati o schiacciati da oggetti posti sopra o contro di essi, con particolare attenzione a spine, prese e i punti dove i cavi fuoriescono dal prodotto.
8. L'alloggiamento ed il dispositivo sono forniti di aperture per la ventilazione, che assicurano il corretto funzionamento del prodotto e lo proteggono dai surriscaldamenti. Queste aperture non devono essere bloccate o coperte. Le aperture non devono mai essere bloccate posizionando il prodotto su un divano, un letto, una coperta o un termoregolatore. Non posizionare il prodotto su librerie o scaffalature che non consentano una corretta ventilazione senza seguire le istruzioni del produttore.

Installazione

9. Periferiche - Non utilizzare periferiche diverse da quelle raccomandate dal produttore in quanto ciò potrebbe comportare dei rischi.
10. Acqua ed umidità - Non utilizzare questo prodotto vicino all'acqua - per esempio, vicino ad una vasca da bagno, al lavandino, alla vasca per lavare, su una base bagnata o vicino ad un'acquedotto, ecc. Attenzione! Rispettare la sicurezza in materia di elettricità. I dispositivi o le periferiche alimentati a corrente e collegati a questo apparecchio devono riportare il marchio della certificazione di sicurezza e non devono aver subito alterazioni che comprometterebbero le funzioni di sicurezza. Ciò contribuirà ad evitare problemi legati alla sicurezza stessa. Inoltre, eviterai potenziali rischi di incendio o scossa elettrica. Nel dubbio, consultare il personale qualificato.

11. Accessori - Non posizionare il dispositivo sui carrelli, supporti, tripodi, staffe o tavoli instabili. Il prodotto potrebbe cadere, ferendo seriamente bambini o adulti, nonché riportando gravi danni. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente con il carrello, il supporto, il treppiede, la mensola o il tavolo specificato dal produttore o venduto con l'apparecchio. Montare il dispositivo sul supporto seguendo le istruzioni del produttore e utilizzando solo un supporto consigliato dallo stesso.

- 11a. Spostare il prodotto montato su un carrello con la massima attenzione. Brusche frenate, spinte eccessive e superfici irregolari possono causare il ribaltamento del carrello con il dispositivo.

Nota per l'installatore di un sistema CATV

Questo promemoria serve a richiamare l'attenzione dell'installatore di un sistema CATV sul capitolo 820-40 del NEC, che fornisce le linee guida per un'appropriata messa a terra e, in particolare, specifica che il cavo messa a terra deve essere collegato al sistema di messa a terra dell'edificio nel punto di collegamento che risulti più pratico.

12. Messa a terra dell'antenna esterna - Se il prodotto viene collegato ad un'antenna esterna o a un sistema via cavo, accertarsi che l'antenna o il sistema siano dotati di messa a terra, in modo da fornire protezione contro sovracorrenti e accumuli di cariche statiche. L'articolo 810 del National Electrical Code, ANSI/NFPA N° 70-1984 (cap. 54 del Canadian Electrical Code, parte 1), fornisce informazioni relative alla messa a terra del supporto dell'antenna, alla messa a terra del cavo d'isolamento del dispositivo di scarico dell'antenna, al collegamento agli elettrodi di messa a terra e ai loro requisiti.
13. Linee elettriche - Il sistema d'antenna esterno non deve essere situato nelle vicinanze di linee elettriche aeree di fonti d'illuminazione od circuiti elettrici, o in luoghi da cui può cadere su linee o circuiti elettrici. Quando si installa un sistema esterno d'antenna, prestare molta attenzione a non toccare tali linee o circuiti elettrici, in quanto il contatto con essi potrebbe risultare fatale. L'installazione di un'antenna esterna può costituire un'operazione pericolosa e deve essere lasciata ad un installatore professionista.

Utilizzo

14. Pulizia - Scollegare il dispositivo dalla presa di corrente prima di pulirlo.
Non utilizzare detergenti liquidi o spray. Per la pulizia utilizzare un panno umido. Nel caso in cui un oggetto dovesse entrare in contatto con punti con tensioni pericolose o parti cortocircuitate si potrebbero causare incendi o scosse elettriche. Non versare mai liquidi di alcun genere sul prodotto.
16. Temporali - Allo scopo di proteggere ulteriormente il prodotto durante i temporali, o quando viene lasciato incustodito o inutilizzato per lunghi periodi di tempo, staccare la spina dalla presa e scollegare l'antenna o il sistema via cavo. Ciò eviterà danni al prodotto causati da fulmini o sovraccarichi di corrente.

Assistenza

17. Assistenza - Non tentare mai di riparare il dispositivo da soli, in quanto un'eventuale apertura o rimozione del coperchio possono esporre a vari rischi, fra cui il contatto con alti voltaggi. Fare eseguire le riparazioni da personale qualificato.
18. Condizioni che richiedono assistenza - scollegare il prodotto dall'alimentazione di rete e far eseguire le riparazioni da personale qualificato nei seguenti casi:
A. danni al cavo d'alimentazione o alla spina
B. se sul prodotto è stato versato del liquido o sono caduti oggetti
C. se il prodotto è stato esposto alla pioggia o all'acqua
D. se, seguendo le istruzioni, il prodotto non funziona correttamente
Regolare solo i comandi di cui si parla nelle istruzioni.
Una regolazione impropria di altri comandi può comportare danni e spesso richiedere lunghi tempi di riparazione, da parte di personale qualificato, per ritornare al normale funzionamento.
E. se il prodotto è caduto o è stato danneggiato in qualche modo
F. un notevole cambiamento nelle prestazioni indica la necessità di assistenza.

19. Sostituzione di parti - Quando è necessaria la sostituzione di alcune parti, assicurarsi che il tecnico dell'assistenza utilizzi pezzi di ricambio con le stesse caratteristiche delle componenti originali. L'utilizzo di pezzi di ricambio specificati dal produttore può prevenire incendi, scosse elettriche o altri rischi.
20. Controllo di sicurezza - A seguito di ogni riparazione di questo prodotto, chiedere al tecnico di eseguire i controlli di sicurezza consigliati dal produttore per determinare il corretto funzionamento dell'apparecchio.
21. Montaggio a parete o soffitto - Il montaggio a parete o a soffitto del prodotto può essere eseguito solo con le modalità indicate dal produttore.
22. Calore - L'apparecchio non deve essere posizionato vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri dispositivi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.

CARATTERISTICHE

Schermo LCD TFT

Può leggere DVD, CD, MP3, MPEG4, CD d'immagini, CD-R compatibili JPEG, CD-RW.

Collegamento USB
(supporta solo dischi USB flash)

LCD TFT da 7 pollici

Batteria a polimeri ricaricabile; una batteria completamente carica può durare 2,5 ore.
Carica "intelligente" durante la riproduzione.

Dotato di uscita cuffie per l'adattatore per auto

Formato TV:

Sistema colore PAL/NTSC
Selezione del formato dello schermo 4:3/ 16:9

Uscita video:

Uscita video composito

Uscita audio:

Uscita stereo Downmix
Uscita digitale (coassiale)

Caratteristiche del DVD:

Selezione multipla dei sottotitoli
Selezione multipla della lingua
Selezione di angolature multiple

Funzioni DVB-T:

Scansione automatica
Scansione manuale
Funzione di visione protetta per i bambini
Protezione del canale
Rimappaggio del canale
Memorizzazione del canale

Altre funzioni:

Menu di controllo a video
Zoom digitale
Avanzamento al rallentatore
Blocco di protezione bambini
Screensaver automatico
Anti-shock elettronico

- L'apparecchio e l'alimentatore non devono essere esposti a gocce o schizzi e su di essi non devono essere appoggiati oggetti contenenti liquidi, come, per esempio, vasi.
- Per scollegare completamente il dispositivo dall'alimentazione a corrente, staccare la spina dell'alimentatore dalla presa.
- Non ostruire la spina dell'alimentatore, che deve rimanere facilmente accessibile durante l'uso.
- L'etichetta con il contrassegno del dispositivo e dell'adattatore si trovano sui coperchi sul fondo dei dispositivi.
- La batteria non deve essere esposta a eccessiva luce, come luce solare diretta, fiamme libere o altro.

SOMMARIO

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

INTRODUZIONE

Il lettore	
Unità principale	3
Parte laterale	4
Telecomando	5

COLLEGAMENTO DEL SISTEMA

Collegamento al televisore	6
Collegamento all'antenna	6
Collegamento all'amplificatore stereo	7
Collegamento all'amplificatore del decoder digitale	7
Collegamento a una fonte esterna	8
Collegamento alle cuffie	8
Collegamento all'alimentazione esterna	9
Collegamento all'alimentazione dell'automobile	9

INTRODUZIONE

Modalità AV	10
Scegliere modalità	10-11
Modalità DVD	11
Modalità DVB	12-13
Modalità USB	14

PULSANTI OPERATIVI

[Riproduci/ Pausa/ Stop], [Cerca], [Piano], [Ripeti]	15
[A-B], [Imposta LCD], [Zoom], [VAIA] ,	16-17
[Programma], [Monitor] , [FAV], [EPG]	17-19

OSD (On Screen Display – Visualizzazione a video)

DVD mode	20
CD mode	20
MPEG 4 mode	21
Kodak Picture CD mode	21

DVD SETUP MENU (MENU IMPOSTAZIONE DVD)

Language Setup	22
TV Display/Angle Mark/OSD Lang/Closed Captions/Screen Saver/last Memory	
Speaker Setup	22
DownMix/ D.R.C	
Video Setup	23
Picture Setting	
Preference Setup	23-24
TV Type/PBC/Audio/Subtitle/Disc Menu/Parental Control/Defaults	
Password Setup	24
Password Mode/Password	
DVB-T Setup	25-26
Area Setting/Time Zone/Parental Age/Channel Setup	

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

27

SPECIFICHE TECNICHE

28-29

Pagina

INTRODUZIONE

- Disimballare il dispositivo.
- Leggere attentamente questo manuale prima del collegamento e dell'uso.
- Rimuovere la pellicola di protezione della batteria.
- Collegare il sistema accertandosi che i collegamenti siano corretti.

Inserire le batterie del telecomando.

- Aprire il coperchio dell'alloggiamento.
- Inserire le batterie nel relativo alloggiamento.
- Accertarsi che le batterie siano state inserite correttamente e che le polarità (+/-) corrispondano con quelle indicate nel vano. Chiudere il coperchio.
- Rimuovere le batterie se non si utilizza il dispositivo per un lungo periodo di tempo.



AVVERTENZA

BATTERIA AL LITIO

Pericolo di esplosioni nel caso in cui le batterie vengano sostituite in maniera errata. Sostituire le batterie solo con altre di tipo identico o equivalente.

Il telecomando trasmette tramite un raggio direzionale a infrarossi. Accertarsi di puntare il telecomando direttamente verso il sensore sul dispositivo.

Nel caso in cui il sensore sia coperto o fra il telecomando e l'apparecchio sia situato un oggetto ingombrante, il sensore non risponderà ai comandi.

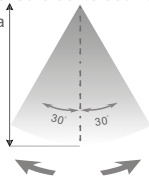
Il sensore potrebbe non ricevere il segnale del telecomando se esposto a luce solare diretta o forte luce artificiale (fluorescente o stroboscopica). In tal caso, spostare la luce o riposizionare il dispositivo per evitare l'illuminazione diretta.

Non far cadere o sbattere il telecomando.
 Non lasciare il telecomando in luoghi umidi o polverosi.
 Non lasciar cadere sul telecomando liquidi.
 Non aprire il telecomando.



Sensore del telecomando

Raggio d'azione circa 7 metri

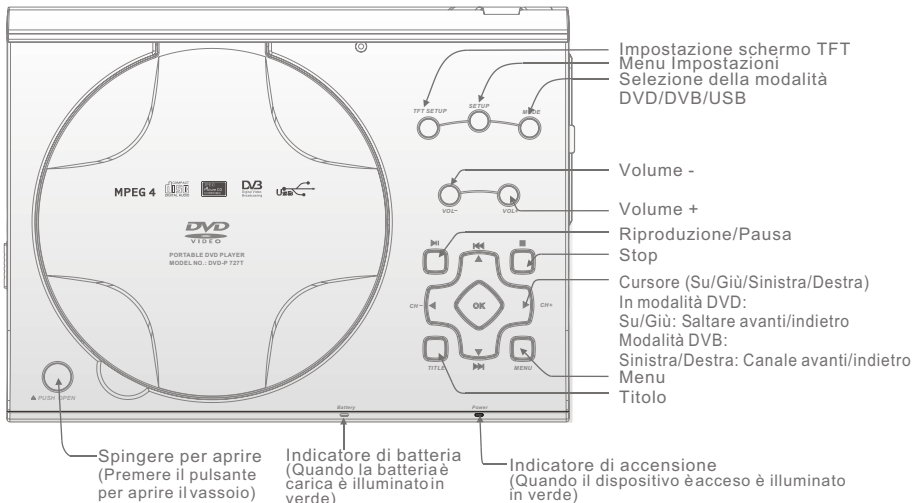


PROTEGGI L'AMBIENTE

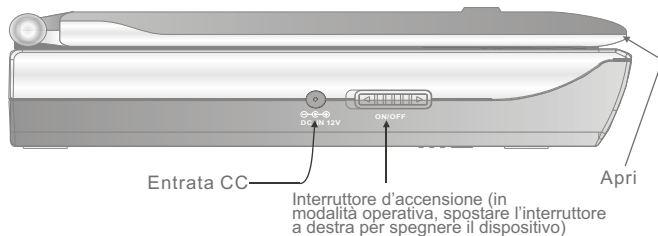
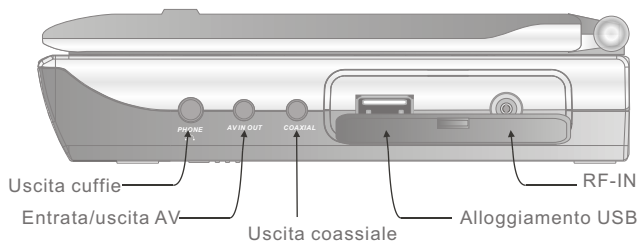
Non smaltire le batterie fra i normali rifiuti domestici. Smaltirle in accordo con la normativa governativa.

Il lettore

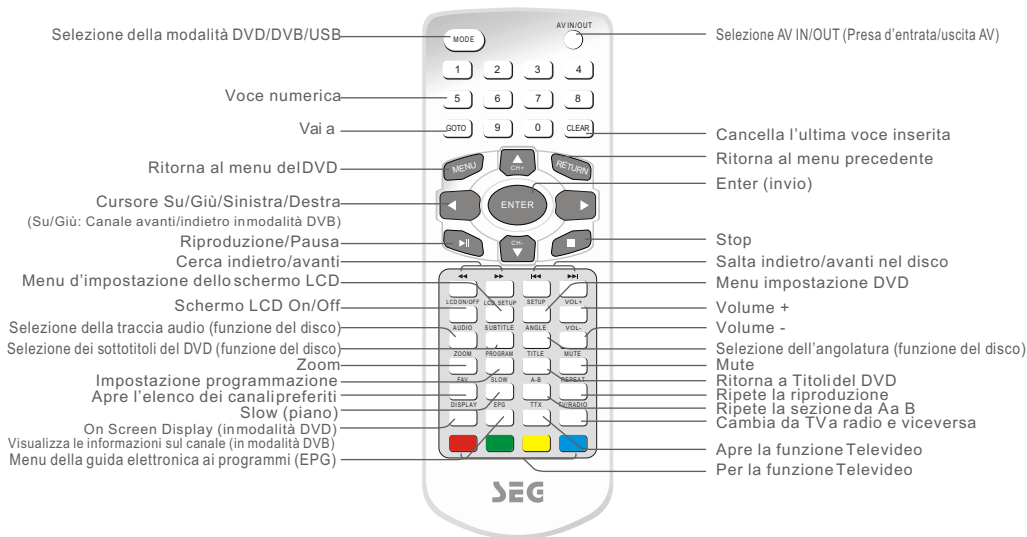
Unità principale



Parte laterale

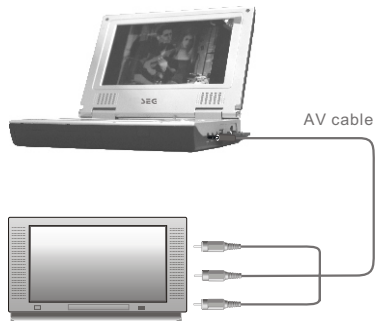


Telecomando



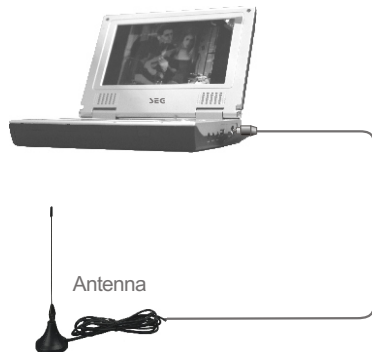
COLLEGAMENTO DEL SISTEMA

Collegamento al televisore



- Spegner tutti i dispositivi prima di collegarli.
- Passa da Tv a modalità AV.

Collegamento all'antenna



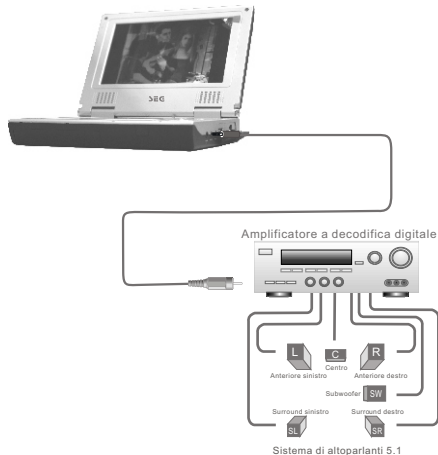
- Collega il filo dell'antenna all'presa RF IN del dispositivo.
- Sposta il dispositivo in modalità DVB in maniera da poter avviare la ricerca dei canali.

Collegamento all'amplificatore stereo



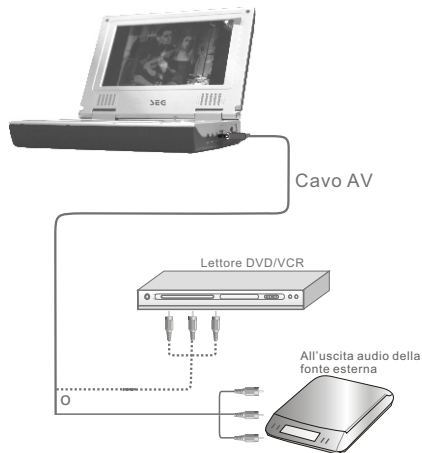
- Spegner tutti i dispositivi prima di collegarli.

Collegamento all'amplificatore del decoder digitale



- Spegner tutti i dispositivi prima di collegarli.

Collegamento a una fonte esterna



- Spegnerne tutti i dispositivi prima di collegarli.

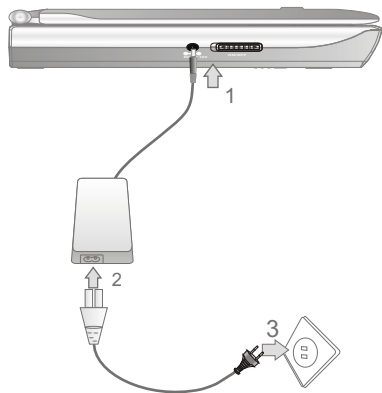
Collegamento alle cuffie



Inserire lo spinotto delle cuffie nella presa d'entrataPHONE.

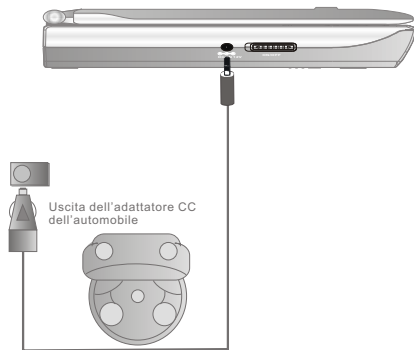
Una volta collegate le cuffie, il lettore le rileverà automaticamente escludendo l'uscita degli altoparlanti e consentendo di regolare il volume.

Collegamento all'alimentazione esterna



- 1 Collegare la parte 1 con la 2,
- 2 inserire la spina nel muro e il dispositivo entrerà in Standby.

Collegamento all'alimentazione dell'automobile



Collegare il dispositivo all'uscita dell'adattatore CC dell'auto. Una volta accesa l'auto, sarà possibile utilizzare il dispositivo.

INTRODUZIONE

Modalità AV

Il lettore dispone di due modalità AV: AV IN e AV OUT (entrata/uscita AV). L'impostazione predefinita del dispositivo è su AV OUT.

Premere  sul telecomando per spostarsi fra queste due modalità.

Modalità AV IN:

In questa modalità, il dispositivo riceverà video e audio da una fonte esterna.

Modalità AV OUT:

In questa modalità è disponibile l'uscita video o audio.




AV IN/OUT (Presa d'entrata/uscita AV)

Impostazione del sistema

Selezionare il parametro corrispondente del televisore (AV1, AV2, ecc.) e l'amplificatore fino a quando appare la schermata di accensione del DVD.

Scegliere modalità

Accensione del lettore

- 1 Collegare il dispositivo all'alimentatore.
- 2 Aprire il coperchio superiore del dispositivo con un'angolatura adatta (vedere immagine a destra).
- 3 Spingere il pulsante **ON/OFF**  , sul lato sinistro, per accendere il dispositivo.



Selezione della modalità DVD/DVB/USB

 Premere il pulsante **MODE** sul telecomando per selezionare DVD, USB o DVB e il logo corrispondente apparirà sullo schermo TV:

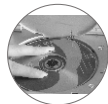
- Modalità DVD
- Modalità USB
- Modalità DVB

(consultare i seguenti capitoli per il funzionamento di ogni modalità)

Modalità DVD

Caricamento di un disco

- 1 Premere il pulsante **"PUSH OPEN"**  sul pannello per aprire il vassoio.
- 2 Inserire un disco e chiudere il vassoio.



Riproduzione automatica

Il dispositivo impiegherà qualche secondo per caricare i dati iniziali del disco, visualizzare il logo del disco nell'angolo in alto a sinistra dello schermo e iniziare automaticamente la riproduzione.

Se sullo schermo appare un Menu del disco del DVD


- 1 Premere il pulsante **ENTER** sul telecomando (o sul dispositivo) per iniziare la riproduzione.
Oppure
- 2 Premere i pulsanti **CURSOR** per selezionare la funzione desiderata sul menu e poi premere **ENTER** per confermare.

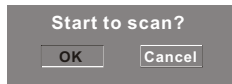
- La prima volta che si utilizza il dispositivo rimuovere la scheda di protezione.
- Quando si inserisce un disco, il lato con l'etichetta deve essere orientato verso l'alto.
- Spingere il disco fino a quando non viene fermato dal caricatore.

Modalità DVB

MODE Premere il pulsante **MODE** sul telecomando per selezionare DVB e il logo corrispondente apparirà sullo schermo TV.

Scansione automatica

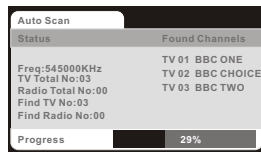
- 1 Premere il pulsante **SETUP** per accedere al menu d'impostazione. Evidenziare l'icona  e premere il pulsante **ENTER** per accedere al menu d'impostazione DVB-T.
- 2 Evidenziare **Channel Setup** e premere il pulsante **ENTER** per accedere al menu d'impostazione del canale.
- 3 Premere i tasti **SU** o **GIÙ** per evidenziare **Auto Scan**, selezionare **Start** e premere **ENTER** per confermare; apparirà la seguente finestra:



- 4 Selezionare l'icona **"OK"** o **"Cancel"** e premere **ENTER** per confermare. Il dispositivo ricercherà tutte le stazioni radio e TV digitale disponibili nell'area e le elencherà come nell'angolo in basso a destra.
- 5 Quando saranno state trovate tutte le stazioni radio e TV, dopo 3 secondi il programma partirà automaticamente.

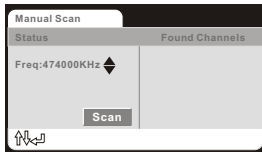
Accertarsi di aver scelto l'area corretta prima di avviare la scansione automatica.

In caso contrario, la ricerca del canale potrebbe fallire.



Scansione manuale

- 1 Nel menu Channel Setup (Impostazione del canale), premere i tasti **SU** o **GIÙ** per evidenziare Manual Scan e premere **ENTER** per confermare.
- 2 Evidenziare la voce **Start** e premere **ENTER** per accedere al menu di scansione manuale.



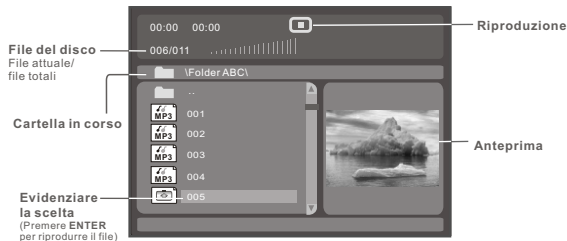
- 3 Premere i tasti **SU** o **GIÙ** per selezionare la frequenza desiderata e premere **ENTER** per avviare la ricerca dei canali. Il dispositivo ricercherà tutte le stazioni radio e TV digitale disponibili nell'area e le elencherà in Found Channels.
- 4 Quando saranno state trovate tutte le stazioni radio e TV, evidenziare l'icona **Add** e premere **ENTER** per aggiungere i canali.
- 5 Premere il pulsante **RETURN** per uscire.

Accertarsi di aver scelto l'area corretta prima di avviare la scansione automatica. In caso contrario, la ricerca del canale potrebbe fallire.

Modalità USB

Inserire una chiavetta USB nell'alloggiamento USB del dispositivo.

Premere **MODE** per selezionare la modalità USB e l'indicatore OSD apparirà sullo schermo TV mostrando le informazioni sul file e lo stato operativo.



Premere i tasti **SU** o **GIÙ** per evidenziare il file o cartella desiderati e premere **ENTER** per confermare. Il lettore avvierà la riproduzione.

Riproduzione multipla per USB:
MPEG4(AVI), MP3, JPEG....

Per i dettagli operativi del file, consultare il capitolo "ON SCREEN DISPLAY".

Il dispositivo supporta solo USB flash e non i dischi rigidi USB.

PULSANTI OPERATIVI


Play/Pause/Stop (Riproduci/Pausa/Stop)

 Premere il pulsante **PLAY/PAUSE** per mettere alternativamente il lettore in una delle due modalità.


 Premere il pulsante **STOP** per fermare la riproduzione in due modalità:

- Premere **una volta**: STOP memorizza il punto d'interruzione. (è possibile ripartire con il pulsante Play)
- Premere **due volte**: la riproduzione si arresta completamente. (non è possibile ripartire con il pulsante Play)

Ricerca avanti/indietro

 Premere per la ricerca avanti.
Premere più volte per cambiare la velocità di ricerca




 Premere per la ricerca indietro.
Premere più volte per cambiare la velocità di ricerca



 Premere **PLAY/PAUSE** più volte per riprendere la riproduzione normale.

Durante il capitolo "AVVERTENZA" di un DVD, il lettore non esegue questa funzione.

Avanti/indietro al rallenti

 Premere il pulsante **Slow** per andare avanti/indietro al rallenti.
Premere più volte per cambiare la velocità di riproduzione:






 Premere **PLAY/PAUSE** più volte per riprendere la riproduzione normale.



RIPETI

 Premere più volte il pulsante **REPEAT** per selezionare la modalità di ripetizione desiderata (vedere di seguito).

Disco DVD

-  Chapter Ripete il capitolo
-  Title Ripete il titolo
-  ALL Ripete l'intero disco

Disco CD

-  Track Ripete la traccia in corso
-  ALL Ripete tutte le tracce

Disco MPEG 4/CD d'immagini



- Shuffle Riproduce in ordine mescolato
- Random Riproduce in ordine casuale
- Single Riproduce una volta la traccia in corso
- Repeat One Ripete la traccia in corso
- Repeat Folder Ripete la cartella in corso
- Folder Riproduce una volta la cartella in corso

NOTA

- La funzione Ripeti dipende dal formato di produzione del singolo disco; alcuni DVD non consentono tale funzione.

A-B

Per ripetere la riproduzione di una sezione desiderata. Durante la riproduzione,

-  1) Premere il pulsante **A-B** all'inizio della sezione desiderata, "A".
-  2) Premere nuovamente **A-B** alla fine della sezione desiderata, "B".



Il lettore ripeterà la riproduzione della sezione da A a B.

-  3) Per annullare la funzione e tornare alla riproduzione normale, premere ancora il pulsante A-B.

NOTA

- La funzione Ripeti dipende dal formato di produzione del singolo disco; alcuni DVD non consentono tale funzione.
- La funzione Ripeti A-B non può essere utilizzata con i CD d'immagini.

IMPOSTAZIONE LCD

Premere il pulsante LCD SETUP sul telecomando o TFT SETUP sul pannello per regolare Brightness (luminosità), Hue (colore), Contrast (contrasto) Saturation e Sharpness (nitidezza).

Premere i pulsanti **SU/GIÙ** per selezionare la voce desiderata e impostarla con i pulsanti **SINISTRA/DESTRA**.

Premere nuovamente il pulsante **LCD SETUP** per uscire.

Brightness		31
Hue		31
Contrast		31
Saturation		31
Sharpness		31
Reset		

ZOOM

Premere il pulsante **ZOOM** per ingrandire l'immagine.

Premere più volte il pulsante per cambiare la grandezza di zoom:

Normale → 2X → 3X → 4X → 1/2 → 1/3 → 1/4



Premere i pulsanti **CURSOR** (cursore) per regolare la posizione della zuma.

Ricerca di una sezione desiderata**Disco DVD**

Premere il pulsante **GOTO** per selezionare la modalità GOTO (Vai a).



Premere il pulsante **DOWN** per evidenziare la voce desiderata e premere **ENTER** per confermare.

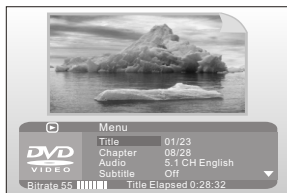


Title -- Inserire numero del titolo

Chapter -- Inserire numero del capitolo

TT TIME --:--:-- Inserire ora hh:mm:ss
(ora: minuti: secondi)

Per uscire dalla funzione premere nuovamente il pulsante **GOTO**.



Disco CD

GOTO Premere il pulsante **GOTO** per selezionare la modalità GOTO (Vaia).

Disc Go To :--:-- Inserire l'ora desiderata del disco mm:ss (minuti: secondi)

Track Go To :--:-- Inserire l'ora desiderata della traccia mm:ss (minuti: secondi)

Select Track :-- Inserire il numero della traccia desiderata

TRACK 01/17 02:17
DISC GOTO:--:--

TRACK 01/17 02:17
TRACK GOTO:--:--

TRACK 01/17 02:17
SELECT TRACK:--/17

Disco MPEG4

GOTO Premere il pulsante **GOTO** più volte per spostarsi fra le diverse modalità **GOTO**.

Select :-- Inserire i titoli del disco desiderati

Go To :--:-- Inserire l'ora desiderata del titolo h:mm:ss (ora: minuti: secondi)

Select :--

PROGRAMMAZIONE

Programma la riproduzione automatica di un DVD e di un CD in una determinata sequenza.

Menu Programmazione del DVD

Caricare un DVD

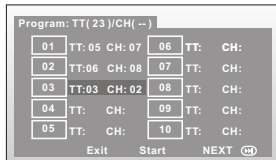
PROGRAM Premere **PROGRAM** e apparirà il menu di programmazione del DVD.

Utilizzare i tasti numerici per digitare i numeri di titolo e capitolo,

CLEAR • Per cancellare l'ultima voce inserita, premere **CLEAR**
• Evidenziare l'icona "NEXT" per passare alla pagina successiva.

ENTER Evidenziare l'icona "Start" per confermare.
Premere il pulsante **ENTER** per iniziare la riproduzione programmata. Evidenziare l'icona "EXIT" e premere **ENTER** per uscire il menu di programmazione.

STOP In modalità riproduzione programmata, premere **STOP** due volte per annullare questo tipo di riproduzione.




Menu Programmazione del CD

Caricare un CD.

 Premere **PROGRAM** e apparirà il menu di programmazione del CD.

Utilizzare i tasti numerici per digitare il numero della traccia,

Ripetere l'inserimento dei numeri delle tracce fino al completamento della programmazione.

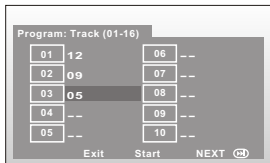
 • Per cancellare l'ultima voce inserita, premere **CLEAR**
• Evidenziare l'icona "NEXT" per passare alla pagina successiva.

Evidenziare l'icona "Start" per confermare.

Premere il pulsante **ENTER** per iniziare la riproduzione programmata.

Evidenziare l'icona "EXIT" e premere **ENTER** per uscire il menu di programmazione.

In modalità riproduzione programmata, premere **STOP** due volte per annullare questo tipo di riproduzione.



NOTA

- La funzione programmazione dei CD è uguale a quella dei DVD.
- Questa funzione non si applica ai dischi MP3, MPEG4 e CD d'immagini.

DISPLAY


Questo pulsante corrisponde a diverse funzioni a seconda che si sia in modalità DVD o DVB.

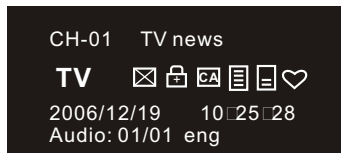
In modalità DVD:

 Premere il pulsante **DISPLAY** per accendere/spengere l'indicatore OSD.


Per i diversi tipi di dischi esistono differenti indicatori OSD: DVD, MPEG4, CD e CD d'immagini. Per i dettagli consultare il capitolo "ON SCREEN DISPLAY" di questo manuale.


In modalità DVB:







 Premere il pulsante **DISPLAY** per visualizzare le informazioni sul canale che si sta guardando. Le informazioni appaiono nel seguente modo:




Premere nuovamente **DISPLAY** per visualizzare tutte le informazioni compresa la potenza e la qualità del segnale nella seguente maniera:

Signal Strength:  0%

Signal Quality:  100%

-  indica che questo canale è cancellato;
-  indica che questo canale è bloccato;
-  indica che questo è un canale a pagamento;
NOTA: potrebbe non essere possibile guardare tutti i canali della TV digitale, in quanto alcuni richiedono un abbonamento. Se viene selezionato un canale in abbonamento, sull'OSD apparirà "CA" e a video comparirà la scritta "Scrambled channel, can't play!"
-  indica che questo canale è dotato di sottotitoli;
-  indica che questo canale è dotato di televideo;
-  indica che questo canale è fra i Preferiti;

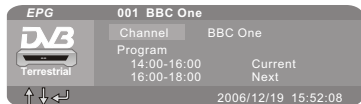
Accesso ai canali preferiti

-  Premere il pulsante **FAV** per aprire la FAVOURITE LIST (elenco Preferiti).
 Premere **Su** o **GIÙ** per selezionare i canali preferiti desiderati.

Accesso alla Guida elettronica ai programmi (EPG)

Questa funzione viene utilizzata per conoscere quali programmi trasmetterà un canale TV o radio nel corso della giornata.

-  Premere il pulsante **EPG** per accedere al menu EPG.

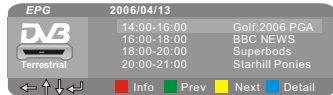


Premere i tasti **SU** o **GIÙ** per selezionare un canale e premere **ENTER** per accedere all'elenco dei canali.

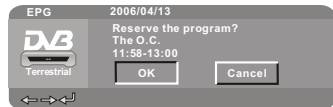
Per visualizzare un canale differente, premere i tasti **SU** o **GIÙ** per evidenziare il canale scelto e premere **ENTER** per confermare.

Premere il tasto **SINISTRA** per tornare al menu EPG.


Per vedere il programma trasmesso successivamente, premere i tasti **SU** o **GIÙ** per selezionare l'opzione Program e premere **ENTER** per accedere al menu dei di programmazione.



Premere i tasti **SU** o **GIÙ** per evidenziare il programma desiderato, premere **ENTER** e apparirà la finestra Program Reserve. Selezionare **OK** per prenotare il programma selezionato, selezionare **Cancel** per uscire.



Una volta prenotati i programmi, sarà possibile visualizzarne l'elenco in DVB-T setup/Channel setup/Reserve channel

-  Premere il pulsante **EPG** per uscire.

NOTA

- Questa funzione non è disponibile su tutti i canali.

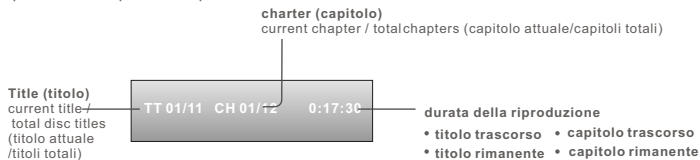
ON SCREEN DISPLAY (OSD)

Durante l'esecuzione di alcune funzioni, un indicatore OSD apparirà sulla parte superiore dello schermo LCD.

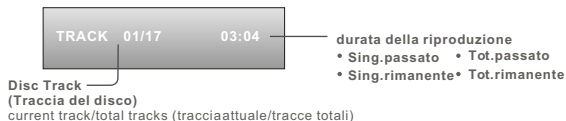
Tale indicatore è un'interfaccia di semplice utilizzo volta a visualizzare lo stato della riproduzione. A seconda del disco caricato (DVD, CD, MP3, MPEG4 o CD d'immagini), l'indicatore OSD apparirà diverso.

OSD – DVD Mode (Modalità DVD)

Premere il pulsante **DISPLAY** per visualizzare le informazioni sul disco e lo stato operativo. L'indicatore OSD rimarrà visualizzato fino a quando non si premerà il pulsante **DISPLAY**.



OSD – CD Mode (Modalità CD)

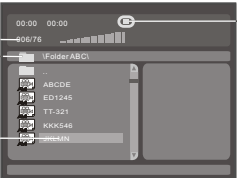


Disc file (File del disco)

Disc file (File del disco)
current files / total files
(File attuale/ file totali)

Current folder (Cartella in corso)

Selection highlight (Evidenziare la scelta)
(Premere ENTER per riprodurre questa traccia)



Playback status (Stato della riproduzione)

OSD-Kodak Picture CD mode (Modalità CD d'immagini Kodak)

Disc files (File del disco)
current files / total files
(File attuale/ file totali)

Current folder (Cartella in corso)

Selection highlight (Evidenziare la scelta)
(Premere ENTER per riprodurre questa traccia)



Playback status (Stato della riproduzione)

Finestra Anteprima

Rotazione dell'immagine

Per ruotare un'immagine premere i tasti di direzione.

SINISTRA: ruota di 90° in senso antiorario
DESTRA: ruota di 90° in senso orario

Zoom

Premere il pulsante ZOOM per eseguire questa funzione e selezionare il grado d'ingrandimento dello zoom premendo **←** e **→**. In modalità Zoom, premere il tasto ARROW per spostare l'immagine, in modo da regolare l'immagine da visualizzare a video.

DVD SETUP MENU (MENU IMPOSTAZIONE DVD)

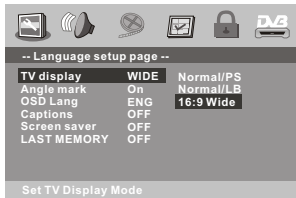
Nel menu **SETUP** è possibile regolare diverse funzioni del lettore DVD.

Premere il pulsante **SETUP** per accedere al menu **SETUP**.

Evidenziare l'icona desiderata e premere il pulsante **ENTER** per accedere al sottomenu d'impostazione.

Language Setup (impostazione lingua)

Accedere a questo menu per impostare TV Display (schermo), Angle Mark (contrassegno d'angolatura), OSD Language (lingua OSD), Closed Captions, Screen Saver e Last Memory (ultima memorizzazione).



schermo TV:	PS/LB/Wide
Contrassegno angolatura:	On/Off
lingua OSD	German/English/French/Spanish/Italian
Captions:	On/Off
Screensaver:	On/Off
Ultima memorizzazione:	On/Off

Speaker Setup (Impostazione altoparlanti)

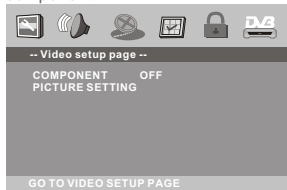
Accedere a questo menu per impostare Downmix e Post DRC.



Downmix:	LT/RT / Stereo
Post DRC:	On/Off/Auto

Video Setup

Scegliere questo menu per impostare uscita e qualità dei componenti.



Componenti

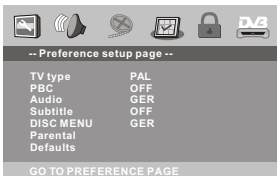
Component: Off

Qualità

Nitidezza: High/Medium/Low
Luminosità: -20~ +20
Contrasto: -16~ +16
Gamma: High/Medium/Low/None
Colore: -9~ +9
Saturazione: -9~ +9
Ritardo dei lumen: 0T/1T

Impostazione preferenze

Scegliere questo menu per impostare TV Type (tipo TV), PBC, Audio language (lingua audio), Subtitle language (lingua dei sottotitoli), Disc Menu language (lingua del menu del disco), Parental lock (Blocco controllo bambini) e ritornare alle impostazioni predefinite di fabbrica.



TV Type: PAL/Auto/NTSC

PBC: On/Off

Parental Control

La riproduzione di alcuni DVD può essere ristretta in base a un livello prefissato.

1. KID SAFE (APROVADI BAMBINO)
2. G
3. PG
4. PG 13
5. PGR
6. R
7. NC17
8. ADULT

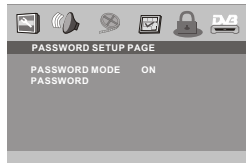
Nel menu Preference Setup (Impostazione preferenze), evidenziare "Parental" e premere **ENTER**.
Evidenziare l'impostazione desiderata e premere **ENTER**.
Inserire una password di 6 cifre e premere **ENTER** per confermare.
Premere **SETUP** per salvare le impostazioni e uscire.

Predefinito

Riporta il lettore alle impostazioni predefinite di fabbrica.
Nel menu Preference Setup (Impostazione preferenze), evidenziare "Default" e premere **ENTER**.
Premere nuovamente **ENTER** per riportare il lettore alle impostazioni predefinite.

Impostazione password

Accedere a questo menu per impostare Password Mode (la modalità password) su On/Off.



Password Mode: On/Off

Password

Per modificare la password.

Nel menu Password Setup (Impostazione password), evidenziare Password e premere **ENTER**.

Evidenziare "Change" e premere **ENTER**.

Inserire la vecchia password a 6 cifre nel campo Old password. Inserire la nuova password a 6 cifre nel campo New password e confermarla.

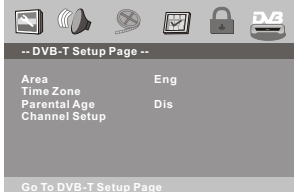
Evidenziare l'icona OK e premere **ENTER**.

Default setting

Password Mode	:On
Password	:123456

DVB-T Setup

Accedere a questo menu per impostare Area, Time Zone (fuso orario), Parental Age (età per il controllo bambini) e Channel Setup (impostazione canale).



Area setting

Accedere a questo menu per impostare il codice regionale corretto del DVB-T.

Fuso orario

Accedere a questo menu per impostare il fuso orario corretto del DVB-T.



Età del controllo bambini

Scegliere questo menu per impostare l'età del controllo bambini.

Nel menu DVB-T setup (impostazione DVB-T), evidenziare il menu Parental Age e premere **ENTER** per accedere al sottomenu.

Premere i tasti **SU** o **GIÙ** per selezionare l'età desiderata e verrà richiesta la password (il codice predefinito è 123456).

Inserire la password corretta e premere **ENTER** per completare l'impostazione.

Premere il pulsante **SETUP** per salvare le impostazioni e uscire dal menu.

Impostazione canale

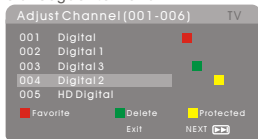
Accedere a questo menu per auto scan (scansione automatica), manual scan (scansione manuale), adjust channels (regolazione canali), remap channels (rimappaggio canali) e reserve channels (memorizzazione canali).



Per le funzioni Auto scan e Manual scan fare riferimento ai relativi precedenti capitoli.

Regolazione canale

Accedere al menu Channel Setup (impostazione canale), evidenziare Adjust Channel e premere **ENTER** per accedere al seguente menu:



Premere **SU** o **GIÙ** per evidenziare il canale desiderato.

- Premere il pulsante **rosso** per impostare Favorite channel (canali preferiti) e un'icona rossa apparirà vicino al canale. Per annullare l'impostazione, premere nuovamente il pulsante.
- Premere il pulsante **verde** per cancellare il canale e un'icona verde apparirà vicino al canale. Per annullare l'impostazione, premere nuovamente il pulsante.
- Premere il pulsante **giallo** per impostare i canali protetti e verrà richiesta la password per il controllo bambini.



Digitare il codice corretto (quello predefinito è 123456), selezionare OK per confermare e accanto al canale apparirà un'icona gialla. Per annullare l'impostazione, premere nuovamente il pulsante.

Premere il pulsante **RETURN** per tornare al menu Channel Setup (impostazione canali).

Rimappaggio del canale:

Utilizzare questo menu per rimappare il canale nell'elenco canali.

Accedere al menu Channel Setup (impostazione canale), evidenziare Channel Remap e premere **ENTER** per accedere al menu d'impostazione.

Premere i tasti **SU** o **GIÙ** per evidenziare il canale desiderato, premere **ENTER** e il canale verrà contrassegnato in rosso. Premere i tasti **SU** o **GIÙ** per selezionare la posizione desiderata e premere **ENTER** per confermare.

Premere il pulsante **RETURN** per tornare al menu Channel Setup (impostazione canali).

Prenota canale:

Utilizzare questo menu per prenotare i programmi preferiti.

Nel menu Channel Setup (Impostazione canale), evidenziare Reserve Channel e premere **ENTER**.

- Selezionare l'opzione Start e premere **ENTER** per accedere al menu Reserve Program.

Premere i tasti **SU** o **GIÙ** per evidenziare il programma desiderato, premere **ENTER** e appariranno i dettagli del programma. In questo menu, selezionando Delete si cancellerà il programma dall'elenco di quelli prenotati. Selezionare **OK** per tornare al menu Reserve Program.

Premere il pulsante **RETURN** per tornare al menu Channel Setup (impostazione canali).

- Selezionare l'opzione Notify time e premere **ENTER** per accedere al menu d'impostazione.

Premere i tasti **SU** o **GIÙ** per selezionare l'orario corretto e premere **ENTER** per confermare e uscire dal menu.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il lettore DVD manifestasse dei problemi, prima di richiedere l'assistenza controllare di seguito:

Sintomo	Controllo e azione
Non carica il disco	<ul style="list-style-type: none">• Il coperchio del disco non è chiuso. Chiudere il coperchio.• Il dispositivo è in modalità entrata CVBS. Premere AV IN/OUT per passare in modalità AV OUT.• Viene applicato il controllo bambini. Annullare questa funzione o cambiare il livello.
Il dispositivo non si accende.	<ul style="list-style-type: none">• Controllare che il cavo dell'alimentazione sia correttamente collegato alla presa di rete.• Verificare se l'interruttore principale è stato acceso.• Batterie scariche. Caricare le batterie e poi effettuare la connessione.
Nessuna visualizzazione sullo schermo	<ul style="list-style-type: none">• Lo schermo LCD è spento. Premere il pulsante LCD ON/OFF per accenderlo.• Il dispositivo è in modalità entrata AV. Premere AV IN/OUT per passare in modalità AV OUT.
Non appaiono immagini.	<ul style="list-style-type: none">• Il dispositivo è in modalità entrata AV. Premere AV IN/OUT per passare in modalità uscita video.• In modalità DVB-T, sintonizzato sul canale digitale del televideo. Passare su un altro canale.
L'immagine è distorta.	<ul style="list-style-type: none">• Il disco è danneggiato o sporco. Pulire il disco o provarne un altro.
Il telecomando non funziona.	<ul style="list-style-type: none">• Onde elettriche o altri fenomeni particolari (come elettricità statica) disturbano il normale funzionamento. Rimuovere gli ostacoli fra il telecomando e il lettore. Spegnerne l'unità e poi riaccenderla.• Puntare il telecomando in direzione del sensore del segnale sul lettore.• Controllare che le batterie del telecomando siano state inserite con le polarità corrette.• Sostituire le batterie del telecomando.
Segnale non trovato.	<ul style="list-style-type: none">• L'antenna non è connessa. Controllare il filo dell'antenna.• L'antenna è danneggiata/fuori allineamento Controllare l'antenna.• Fuori dall'area del segnale digitale. Controllare con il rivenditor

SPECIFICHE TECNICHE

Tipo di disco	DVD CD MP3 MPEG 4 CD fotografico Kodak CD-R / CD-RW
Sintonizzatore&Canale	1 CONNETTORE D'ENTRATA F (IEC-TYPE, IEC169-2, FEMMINA) INTERVALLO DI FREQUENZA: 470MHz~862 MHz(UHF) LIVELLO DI SEGNALE: -15~-70dBm
Formato video	MPEG-2, MPEG-4
Formato audio	MPEG 1, LAYER 1, LAYER 2, LAYER 3
Uscita segnale:	Sistema TV: PAL / NTSC Sistema audio: Downmix(LT/RT, Stereo) Audio DAC 24bit/96KHz Uscita video: 1 Vpp(a 75 ohm) Uscita audio (stereo): 2 Vpp
Risposta in frequenza	CD: 20Hz 20KHz (EIAJ) DVD: 20Hz 22KHz (48K) 20Hz 44KHz (96K)
Rapporto segnale/rumore	> 90dB
THD	< 0.04%

SPECIFICHE TECNICHE

Terminali d'uscita	1 uscita video (composito) 1 uscita stereo Downmix (sinistra e destra) 1 uscita coassiale 1 presa per cuffie
Terminali d'entrata:	entrata AV Entrata R F Alloggiamento USB (supporta solo dischi USB flash)
Entrata CC	12 V 1.5 A
Dimensioni	Dimensioni del dispositivo: L200x P145 x H40mm Dimensioni della confezione: L265x P250 x H85mm Peso netto: 0,79 Kg

Specifiche della batteria:

Tensione:	7.4V
Capacità:	2200mAh
Condizioni operative:	carica $\pm 0-45^{\circ}\text{C}$; scarica $\pm 0-45^{\circ}\text{C}$ Conservazione $\pm 0-60^{\circ}\text{C}$; RH=60; 15%
Impedenza interna:	$\leq 100\text{m}$
Caricabile	circa 300 volte circa 3 ore
Tempo di utilizzo separato	circa 2,5 ore
Tempo di carica separato	3 ore
Display LED	Rosso (in carica), verde (carica completata)
Dimensioni	86x40x13mm
Peso netto	0,091Kg

Veseg GmbH
Ostring 60
D-66740
Saarlouis-Fraulautern
www.SEG.tv